JOYERIA — PLATERIA — RELOJERIA

Arrieta JOYERO

Al. Calvo Sotelo, 19

HOJA DEL LUNES DE SAN SEBASTIAN

Editada por la Asociación de la Prensa

DIRECCION y ADMINISTRACION: Calle Larramendi, 6, primero. Teléfono 10.676.

DEPOSITO LEGAL. S. S. 33.—1958.

27 octubre de 1958 — Año XXIII — Núm 1.167

PRECIO: 1.50 PESETAS

REDACCION y TALLERES: San Marcial, 10. Tl. 10.989, 10.433, 14.793 y 10.024

Lavadora AGNI

Distribuidor:

Central Materiales Eléctricos

Gral. Primo de Rivera, 9.

Pub. García Íñiguez

CONTINUA REUNIDO EL CONCLAVE

POR LA TARDE, SE CREYO EN ROMA QUE EL NUEVO PAPA HABIA SIDO ELEGIDO

La «spumata» apareció blanca por algunos momentos para volverse negra

Ciudad del Vaticano, 26.—Una gran multitud se concentró en la Plaza frente a la basílica de San Pedro para esperar emocionada la aparición del penacho de humo que había de indicar al mundo si los cardenales, reunidos en cónclave, habían elegido nuevo Vicario de Cristo en la tierra.

A las nueve de la mañana puede calcularse solamente en unas doscientas personas las reunidas en la Plaza de San Pedro. El público fué aumentando en número a medida que avanzaba la mañana. Más de cuatrocientos policías montaban servicio de vigilancia en las inmediaciones de la plaza, para garantizar el orden, ya que se supone que la multitud irá aumentando considerablemente, para alcanzar su punto culminante a última hora de la mañana y durante la tarde. Numerosos fotógrafos de Prensa y operadores de noticiarios cinematográficos han tomado posiciones en diversos lugares de la columnata de la plaza, desde la que es perfectamente visible la chimenea de la Capilla Sixtina. E igualmente están preparadas numerosas cámaras de televisión enfocadas hacia el lugar donde se encuentra la chimenea.

A las diez y media de la mañana se podía calcularse en unas cinco mil personas reunidas frente a la basílica.

A pesar del carácter de riguroso secreto que rodea el cónclave, parece saberse que durante la mañana todo se ha desarrollado en su interior con arreglo al ceremonial previsto. A las nueve de la mañana se pudo oír perfectamente la campana que, desde el patio de San Damaso, sono tres veces, convocando a los eminentísimos cardenales. Seguidamente en carros fúnebres frescos fueron introducidos en el recinto del cónclave a primera hora de la mañana. Comprendían pan, leche, verduras y frutas.

Se considera casi seguro que el cardenal Thomas Tien Ken Din, arzobispo de Pekín, no habrá podido asistir a la reunión de la Capilla Sixtina. Sufre graves heridas a consecuencia de un accidente de automóvil que tuvo en mayo pasado, y ayer ha tenido que ser trasladado al cónclave en ambulancia. Se le asigno la celda número 49, situada dos pisos por encima de la Sixtina.

A las once menos cuarto el número de personas concentradas en la Plaza de San Pedro era de unas diez mil, mientras iba aumentando continuamente por el fluir de fieles a través de la amplia avenida. El público se concentra sobre todo en la parte sur-oeste de la plaza, es decir, a la izquierda de la basílica, mirando de frente, por ser el lugar desde donde se verá mejor la chimenea de la Capilla Sixtina. Puede decirse que esta chimenea es prácticamente invisible desde la parte derecha de la plaza.

A las doce menos cuarto se calcula en veinte mil el número de fieles congregados.

En la parte de la derecha de la plaza, la soberana y militar Orden de Malta ha instalado un puesto de socorro con una ambulancia, atendida por cinco religiosas.

Hacia las doce menos cuarto uno de los corresponsales instalados en la misma plaza comunicaba a su central: "El espectáculo es de una belleza increíble. La oscuridad que dominaba la plaza durante el entierro de Su Santidad Pío XII ha desaparecido. Es una atmósfera de primavera la que domina en esta mañana del 26 de octubre."

La tensión y el nerviosismo aumentaron minuto a minuto a medida que se iban aproximando las doce. Centenares de fotógrafos aficionados permanecían a esa hora en continua guardia, pendientes de la chimenea de la Capilla Sixtina.

A pesar de que está prohibido el vuelo de aviones sobre el Vaticano durante la celebración del cónclave, una avioneta comenzó a evolucionar sobre la Plaza de San Pedro poco después de las once y cuarto de la mañana. Se creyó que en ella iban fotógrafos de Prensa.

A las doce menos veinticinco el locutor de Radio Vaticano había indicado que el humo podría comenzar a salir de un momento a otro.

A las doce menos ocho minutos de la mañana, la "fumata" negra comenzo a aparecer de un tono blanquecino, pero, al instante, fue ascendiendo hasta aparecer completamente negro. La humareda ha durado escasamente un cuarto de minuto. Cincuenta mil fieles llenaban la plaza en este momento.

Al aparecer el humo, la multitud prorrumpió en gritos contradictorios y exclamaciones de "¡Es blanco!" y ¡¡"Es negro!" pero al instante un sentimiento de decepción se extendió sobre la gran multitud congregada frente a la primera basílica de la Cristiandad.

A pesar de que la confusión duró cuestión de segundos, dos agencias de información italianas anunciaron que había sido elegido Papa, pero en el mismo momento la Radio vaticana insistía en que el humo era negro y, por lo tanto no había sido fructífera la elección.

Minutos después de las doce gran parte de la muchedumbre comenzó a retirarse de la Plaza de San Pedro, para volver esta tarde. Con arreglo a lo previsto, esta mañana debía haber habido en la Sixtina dos votaciones, aunque solamente al final de la segunda se haya procedido a quemar las papeletas que originaron el humo anunciador.

Después de almorzar, a la una de la tarde, los eminentísimos electores volverán a reunirse en la capilla que Miguel Angel. Se cree que la votación siguiente será hacia las tres de la tarde. No obstante, en el caso de que también fuera infructuosa, no se hará anuncio alguno de la misma hasta que se haya celebrado la segunda, que se espera entre cinco y cinco y media, si procede.—(Efe.)

¿SE APLAZA HASTA HOY?

Ciudad del Vaticano, 26. — Los cardenales de la Santa Iglesia Católica, Apostólica y Romana que en número de cincuenta y uno, se encuentran reunidos en Cónclave para la elección de un nuevo Papa, comenzaron esta tarde una segunda votación después de los resultados negativos de esta mañana.

Una campana especial, situada en el recinto de San Dámaso, dentro del Cónclave, dobló tres veces a las cuatro de la tarde exactamente, convocando a los príncipes de la Iglesia a la Capilla Sixtina para celebrar la segunda votación del día.

Dentro de la segunda votación de la tarde se votará por dos veces. Si el segundo escrutinio resulta también negativo, la sesión se aplazará hasta mañana a las nueve de la mañana. La votación se realizará en número de cuatro por día hasta que sea elegido un nuevo Pontífice. (Efe.)

ENORME EXPECTACION

Ciudad del Vaticano, 26. — El hecho de que a las cinco y diez de la tarde no haya aparecido "fu-

(Pasa a la página tercera)

La Gran Cruz de Alfonso X el Sabio al ministro de Educación Nacional de Bélgica

El señor Arrese ha regresado de su viaje a Barcelona

Toledo, 26. — El ministro de Educación Nacional, señor Rubio ha impuesto la Gran Cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio al ministro de Educación de Bélgica, Maurice Van Hemelryck, durante la visita que éste ha efectuado a la exposición de Carlos V y su ambiente, instalada en el hospital de Santa Cruz. Asistieron al acto el subsecretario de Educación, el embajador de Bélgica, los directores generales de Bellas Artes y Enseñanza Primaria, y autoridades y jerarquías provinciales y locales.

El director general de Bellas Artes, señor Gallego Burín, pronunció unas palabras en las que puso de relieve las importantes aportaciones efectuadas por Bélgica a la exposición de Carlos V. A continuación, el ministro de Educación Nacional, señor Rubio pronunció un breve discurso en el que expresó la gratitud del Gobierno español por las facilidades otorgadas por el Gobierno belga con el envío de obras artísticas de primer orden para la exposición toledana y anunció también la firma inmediata de un acuerdo cultural entre España y Bélgica.

Entre grandes aplausos, el ministro de Educación, señor Rubio impuso las insignias de la Orden de Alfonso X el Sabio al ministro belga, que contestó con un discurso en el que dijo entre otras cosas: "De hecho, los lazos entre España y Bélgica son una característica de la historia europea que andaron ya en la Edad Media cuando nuestros antepasados emprendieron peregrinaciones a Santiago de Compostela y al Cristo de Burgos. Más tarde se estableció el comercio entre nuestros dos países y muchos españoles crearon factorias en Brujas y Amberes. Después, las mercancías arrastraron consigo las ideas y las obras de arte y se vió frecuentemente a pintores belgas trabajando o establecidos en España. No sin emoción comprueba la coincidencia entre la firma de nuestro acuerdo cultural y el aniversario de la muerte de Carlos V. En el más allá, nuestro emperador se alegrará de nuestra fidelidad a su testamento.

El acuerdo español-belga llevará la fecha significativa de 1958, pero en nuestros corazones ha sido firmado ya hace mucho tiempo."

Los discursos del director general de Bellas Artes y de los ministros de Educación de España y de Bélgica fueron largamente aplaudidos. (Cifra.)

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, EN BARCELONA

Barcelona, 26. — Llegó por vía aérea, procedente de Madrid, el ministro de la Vivienda, don José Luis Arrese. (Cifra.)

REGRESO DE ARRESE

Barajas, 26. — Procedente de Barcelona ha llegado en avión el ministro de la Vivienda, don José Luis Arrese. (Cifra.)

Llegan a Madrid personalidades del Irak, la India, Marruecos y Uruguay

Gran jornada eucarística en Sevilla

Barajas, 26. — Procedente de Bagdad, vía El Cairo, Trípoli y Túnez, llegó a Barajas, en un avión especial de la compañía iraquí Airways, una delegación formada por diversas personalidades. Entre ellas viajan el ministro de Propaganda, Publicidad y Asuntos Exteriores de aquel país, Mohamed Shanshal; el ministro de Estado, señor Al-Rekabi Fevad, y altos dirigentes del Ejército y directivos de la compañía aérea. Se dirigen a Rabat con el propósito de establecer un servicio aéreo entre la capital marroquí y Bagdad. Continuarán viaje mañana por la mañana. En el aeropuerto fueron recibidos por el embajador iraquí en Madrid y altas personalidades de la Embajada. (Cifra.)

LA EMBAJADORA INDIA LLEGA A MADRID

Barajas, 26. — En avión y procedente de Londres ha llegado la embajadora de la República India en España, señora Vijaya Lakshmi Pandit, acompañada de tres personas que forman su séquito. (Cifra.)

LLEGA EL JEFE DEL ISTIQLAL

Barajas, 26. — Procedente de Tánger llegó en avión el jefe del Istiqlal, señor Alal el Fassi.

En el aeropuerto de Barajas fué recibido por el embajador de Marruecos en Madrid y alto personal de dicha representación diplomática.

Poco antes de las ocho de la noche reanudó viaje a Roma. (Cifra.)

UN MINISTRO URUGUAYO

Barajas, 26. — Llegó de Montevideo, en avión, con dirección a París, vía Roma, el ministro uruguayo de Asuntos Exteriores, don Oscar Secco Ellauri, acompañado por su esposa. En París asistirá a las próximas reuniones de la UNESCO. En el aeropuerto, donde permaneció durante una hora, fué recibido por el embajador del Uruguay, alto personal de la representación diplomática uruguaya y el señor Espinosa en representación del Ministerio de Asuntos Exteriores español. (Cifra.)

RECEPCION DEL IRAN

Madrid, 26. — El embajador del Irán en España y señora de Zand, han ofrecido una recepción con motivo de celebrarse el cumpleaños de S. M. Imperial el Sha del Irán. Asistieron el ministro de Asuntos Exteriores español y señora de Castiella; rector magnífico de la Universidad de Madrid y señora de Royo Villanova; director de la Escuela de Estado Mayor y señora de González de Mendoza; general Longoria y señora; embajadores y la casi totalidad del Cuerpo Diplomático acreditado en esta capital; señor Rollante, jefe del Gabinete Diplomático; señor Deladiez y señora, y otras destacadas personalidades, que cumplimentaron al embajador, en esta su primera recepción ofrecida después de su presentación de credenciales. (Cifra.)

GRAN JORNADA EUCARISTICA

Sevilla, 26. — La ciudad ha vivido hoy una gran jornada eucarística con motivo de la clausura de las fiestas jubilares de la Sección sevillana de la Adoración Nocturna.

De la catedral salió una magna procesión del Santísimo Sacramento que figuraba en la magnífica custodia de plata del siglo XVI, propiedad de la iglesia parroquial de Santa Ana la cual se alzaba sobre el "paso" de plata cincelada de la hermandad de Nuestro Padre Jesús de la Pasión y Nuestra Señora de la Merced.

Integraban el cortejo todas las hermandades sacramentales de la capital con sus insignias, la sección de la Adoración Nocturna de Sevilla y representaciones de todas las secciones de España, el Consejo Superior y el Arzobispado, presididos, respectivamente, por los marqueses de Vivel de Isla Hermosa; la Real Congregación de Luz y Vela; representaciones del Seminario, clero y cabildo metropolitano. Tras de la custodia iba el arzobispo, doctor Bueno Monreal, revestido de pontifical; Corporación municipal bajo mazas, presidida por el gobernador civil y el alcalde accidental. Cerraba la comitiva un sección de la Policía Urbana en traje de gala y una compañía de Infantería con bandera y música.

La procesión discurrió por las vías céntricas de la ciudad y al llegar a la plaza de San Fernando se hizo estación ante el Ayuntamiento, donde los famosos "seises" interpretaron sus tradicionales danzas de honor del Santísimo Sacramento. Acto seguido el arzobispo leyó el acto de consagración a Jesucristo Rey.

Terminado este acto, el cortejo siguió hasta reintegrarse al templo catedralicio. (Cifra.)

Estragos de la langosta en Tenerife

Mínima de cero grados en Soria

Las Palmas de Gran Canaria, 26.—En los puntos conocidos por "El Corrailillo", "El Roque", "Temisa" y "Barranco de la Vaca", del término municipal de Agüimes se ha localizado un enorme foco de langosta. Los agricultores y el personal especializado de la Junta Agronómica tratan de exterminar estos focos con cebos envenenados.

En la isla de Lanzarote se ha advertido una pequeña cantidad de langosta, localizada en el lugar conocido por Testeina, del término municipal de San Bartolomé. En la isla de Fuerteventura ha aparecido una considerable nube en "Tiscamanita" y "Mazacote". Los agricultores y fuerzas de la Guardia Civil del Tarajal, trabajan en la extinción.

Se tiene la esperanza de que estos focos se anuncian como inmediatas por los servicios meteorológicos, acaben con estas masas de langosta que se advierten en los campos de las islas. (Cifra.)

DAÑOS EN LOS SEMBRADOS

Santa Cruz de Tenerife, 26.—La plaga de langosta se encuentra hoy concentrada en las zonas de Tacoronte y el valle de Guerra, donde ha causado daños en los sembrados de patatas. Las avionetas han realizado 17 vuelos, observando por todas partes una gran cantidad de insectos muertos. En las zonas de barranco Grande y barranco Bondo se combate a la langosta con cebos envenenados. El lugar donde gravita el peligro de manera más inmediata es en Tacoronte, por la gran cantidad de insectos que se desplazan hacia aquel paraje. (Cifra.)

A CERO GRADOS EN SORIA

Madrid, 26.—Durante el día de hoy la nubosidad ha sido muy abundante en Baleares y costa mediterránea, desde Gerona hasta Almería.

Hubo abundante precipitación midiéndose veinte litros de agua por metro cuadrado, en Palma; cuatro en Castellón y Valencia; dos en Alicante y cantidades inferiores en Gerona, Barcelona, Murcia y Almería. En el resto de España la nubosidad fué escasa.

El Servicio meteorológico pre dice que continuará la abundancia de nubosidad, con lluvias y chubascos en el litoral mediterráneo y Baleares, pudiendo penetrar éstas por el valle del Ebro y parte del centro de la Península. Buen tiempo en el resto de España.

En el mar, marejada o fuerte marejada en el Mediterráneo, y marejadilla en el resto del litoral.

Huelva registra la máxima temperatura de España, con 26 grados, y Soria la mínima con cero grados.

La máxima temperatura de Madrid se registró a las 14-30, y fué de 17 grados; y la mínima de 9 grados, a las 7 horas. (Efe.)

DOS MUERTOS POR ACCIDENTE DE CAMION

Montilla del Palancar (Cuenca), 26.—En el kilómetro 155 de la carretera de Madrid a Valencia, un camión cargado con 7.250 kilos de aceituna, debido al exceso de velocidad, saltó sobre un puente que existe sobre el río Júcar y fué a caer a la otra orilla. Resultaron muertos en el acto el conductor del vehículo, Antonio Arenal Pérez, y el dueño de la mercancía, Sabino González Barbero; el primero natural de Salamanca y el segundo de Cabezuela del Valle (Cáceres). El ayudante, Victoriano Rivas, de Salamanca, sufrió lesiones varias de pronóstico reservado. (Cifra.)

Misa de Réquiem por el cardenal arzobispo de Detroit

Ciudad del Vaticano, 26. — Esta mañana se ha celebrado una sencilla misa de Réquiem por el alma del cardenal Mooney, arzobispo de Detroit, que falleció ayer poco momentos antes de iniciarse el Cónclave

La misa fué oficiada por monseñor Martin J. O'Connor, rector del Colegio Norteamericano de Roma, ayudado por sacerdotes y seminaristas de la Diócesis de Detroit.

Cientos de personas, entre las que se encontraban diplomáticos norteamericanos y dignatarios de la Iglesia, desfilaron ante el cadáver del prelado, expuesto en una sala cerdana.

La Santa Misa comenzó a las diez de la mañana, es decir, una hora antes de comenzar la primera votación del Cónclave, en el que debería haber participado el cardenal Mooney.

Cinco sacerdotes de la Diócesis de Detroit ayudaron a monseñor O'Connor en la Santa Misa.

Por concesión especial de la Santa Sede se celebró un funeral por el alma del cardenal Mooney, lo que, generalmente, las misas de funeral no se celebran en días festivos. (Efe.)

Un cohete alcanza los 450 Kms. de altura

Nuevas experiencias nucleares en EE. UU. y Rusia

Fort Churchill (Manitoba), 26.—El segundo proyectil "Aerobee", de tres etapas, disparado desde Fort Churchill, terrenos de lanzamientos en el actual programa del Año Geofísico Internacional, alcanzo una altura de 450 kilómetros. Las autoridades norteamericanas dicen que esta es la máxima altura alcanzada en los lanzamientos efectuados desde Fort Churchill (Efe.)

DECIMOTERCERA EXPLOSION NUCLEAR

Terreno de pruebas atómicas en Nevada, 26. — Los Estados Unidos han hecho explotar su decimotercer ingenio nuclear y se proyecta realizar otras cinco pruebas antes del 31 de octubre, fecha propuesta para la prohibición de las pruebas nucleares.

El ingenio "Sanford", hizo explosión a las 11,20 (hora española) con una fuerza explosiva de 10.000 toneladas de TNT colgado de un globo situado a una altura de 450 metros sobre la llanura del France.

Esta prueba se había aplazado varias veces la causa del mal tiempo y dificultades técnicas.

NUEVAS PRUEBAS

Centro de pruebas nucleares de Nevada, 26. — La Comisión de Energía Atómica norteamericana, anuncia que se ha hecho estallar una nueva arma nuclear en este lugar de pruebas.

El ingenio atómico ha estallado en un globo situado a unos 400 metros de altura sobre el desierto de Yucca. Su potencia era equivalente a mil toneladas de nitrotolueno y su radio de acción fué de unos 15 kilómetros de extensión.

Esta prueba hace el número 14 de la actual serie que lleva a cabo la Comisión de Energía Atómica. (Efe.)

RUSIA HACE ESTALLAR OTRA BOMBA NUCLEAR

Wáshington, 26. — Rusia ha hecho estallar otra arma nuclear "de cierta importancia" en la zona de pruebas soviéticas del círculo ártico, según indica la Comisión de Energía Atómica norteamericana. (Efe.)

FUCHS, CONDECORADO

Wáshington 26. — Sir Vivian Fuchs, el explorador británico que dirigió la expedición que cruzó por primera vez la Antartida, a principios de este año ha sido condecorado con la Medalla Hubbard, de la Sociedad Geográfica Nacional. (Efe.)

Gobierno de técnicos en Chile

Los ministros no pertenecen a ningún partido

Santiago de Chile, 26. — El presidente electo, Jorge Alessandri, ha anunciado que su primer Gobinete incluirá técnicos y que todos ellos, excepto uno, no son miembros de ningún partido político.

Alessandri, que recibió la mayoría de votos en las elecciones del pasado 4 de septiembre, fué ratificado en su puesto de presidente por el Congreso el pasado viernes. Gobernará durante seis años, comenzando el 4 ce noviembre.

El nuevo Gabinete estará formado por los siguientes miembros:

Ministro del Interior, Enrique Crtúzar Escobar, que actuará también de secretario general del Gobierno.

Ministro de Asuntos Exteriores, Germán Vergara Donoso, presidente a la carrera diplomática, retirado actualmente. Vergara Donoso fué ministro de Asuntos Exteriores durante la administración de González Videla y ocupó los cargos de embajador en Bélgica, Perú, España y Argentina.

Ministro de Hacienda, Economía y Minas, Robert Vergara Herrera, que actualmente es presidente de la factoría siderúrgica chilena "Compañía Aceros del Pacífico". Anteriormente fué director de la oficina en Nueva York de la Corporación de Desarrollo Chileno.

Ministro de Defensa Nacional, Carlos Vial Infante, ingeniero, banquero y hombre de negocios.

Ministro de Educación Francisco Cerecedo. Es el único miembro activo de un partido político, el Liberal. Actualmente es presidente de la Universidad Tecnológica de Santa María, de Valparaíso.

Ministro de Justicia, Julio Philips Izquierdo, profesor de Derecho Civil de la Universidad Católica de Santiago.

Ministro de Trabajo, Eduardo Gomilán, ingeniero.

Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Banartu, ingeniero.

Allessandri nombrará el nuevo ministro de Salud Pública dentro de unos días. (Efe.)

DOMINGO DONOSTIARRA

Climatológicamente el día de ayer fué excelente; a pesar de ser domingo y jugar la Real en Atocha. Conste así, pues no es cosa de estar diciendo que por estas latitudes todos los domingos y días festivos llueve. Y más si la Real juega en Atocha.

Desde luego no es que el sol luciera sus "mejores galas". Pero, no obstante, su compañía nos resultó gratísima y se la agradecemos cordialmente.

Ayer, la fiesta de Cristo Rey sedos los honores y los donostiarras celebró en nuestra ciudad con tapabentizaron, una vez más, sus acendrados sentimientos piadosos. En todos los templos hubo solemnes cultos con motivo de la festividad del día y la afluencia de fieles fué extraordinaria.

*

En la santa iglesia catedral del Buen Pastor celebró su primera misa solemne Fray Justo Asenjo Gurpegui de la Inmaculada Concepción, Agustino Recoleto, que fué ungido sacerdote el día 12 de este mes. El coro catedralicio cantó admirablemente la "Segunda Pontifical", de Perosi. El sermón estuvo a cargo del elocuente orador sagrado R. P. Carlos Euba, Agustino Recoleto, que destacó la trascendental misión que le está encomendada al sacerdote y las altas virtudes del misacantano para cumplirla dignamente con auténtico espíritu de apostolado de las almas.

Terminada la misa se efectuó el besamanos, que duró largo rato. El acto revistió gran solemnidad y resultó muy emotivo.

*

A las once de la mañana y por encargo de la popular sociedad "Gaztelubide" se celebró en la iglesia de San Pedro (Muelle) una misa por el alma del que en vida fué socio de la misma don José María Uresberueta. El piadoso acto se vió muy concurrido ya que el finado se había granjeado cordiales simpatías y arraigados afectos en los distintos sectores de esta capital.

Durante la misa el excelente coro de la citada sociedad, a las órdenes del popular "Shotero Irazusta, cantó estupendamente varios motetes y, al final, se rezó un responso. Descanse en la paz del Señor el amigo Josito Mari y reciba su apreciada familia el renovado testimonio de la más sentida condolencia.

*

Real Sociedad, 3; Granada, 1.

No cabe duda que esto significa que ganó la Real ayer como lo había pronosticado, nada menos que el lunes último, mi dilecto amigo el doctor.

Vamos a ver si "reincide" con el pronóstico para el próximo domingo. Juega la Real en Sevilla, contra el Sevilla. Y el dilecto doctor nos "garantizo" un puntito, ¡por lo menos!

Nos agradaría más que fuesen dos; sí, señor.

JUAN DE LA CRUZ

NOTAS LOCALES

FARMACIAS DE TURNO PARA EL DIA DE HOY

F. Martínez, Narrica, 11; C. Casadevante, Garibay, 21; R. Lázaro, Moraza, 12 J. Navascués, General Mola, 47; M. L. Ferrer, Peña y Goñi, 9; C. San Martín, Irurresoro, 20.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio médico de urgencia de San Sebastián

Servicio médico nocturno de urgencia, de nueve de la noche a nueve de la mañana, doctor don Eugenio Lascaras Aguirre, Urbieta, 5, segundo, teléfono 1-48-49.

Servicio de información permanente de urgencia sobre clínicas, teléfono 1-42-82.

MUSICA

¿PODREMOS OIR AL TRIO GRISBI?

Nos hacemos eco del resonante triunfo de unos modestos—modestos no por su arte—pues han sabido conquistar para ellos y para San Sebastián el título de subcampeones mundiales de armónico, en Pallanza (Italia), sino porque sus actuaciones hasta ahora se han movido dentro de un marco de reuniones íntimas o de la radio, y quizás no hubieran podido ir a los campeonatos mundiales a pesar de su exquisito dominio de la armónica si no es por la ayuda que les prestó nuestra primera autoridad, don José María del Moral. Nos referimos al Trío Grisbí.

¿No sería posible que les oyésemos los donostiarras en un teatro de nuestra localidad, antes de que marchasen a disputar el Campeonato de España que se celebrará en Barcelona los días 29 y 30 de noviembre?

Estoy seguro de que el Trío Grisbí actuaría gratis y con mucho gusto para nuestra Beneficencia. Con ellos, nosotros tendríamos el placer de escuchar a estos colosos de la armónica, y siempre sería un alivio para los necesitados.

JOVEN

de 21 años, libre servicio militar, ofrécese tardes, para oficina o colocación similar. Referencia R. T. Apartado 118. San Sebastián.

¡¡ NOVIOS !!

No dejéis de visitar la Casa

URRETA

donde encontraréis comedores, gabinetes y toda clase de muebles en las mejores condiciones. Venta: Contado y plazos.

FELICIDAD COMPLETA...

CON MUEBLES DE CASA URRETA

GARIBAY, 13. - Teléfono 14-5-29.

EL ESTRENO DE ANOCHE

"El puente sobre el río Kwai" en el Teatro Príncipe

En difícil apriето se le podría poner al autor de la novela "El puente sobre el río KWAI", el francés Pierre Boulle, al se le preguntara por cuál de los dos aspectos, si de escritor o si de guionista, está más satisfecho.

Por la primera faceta logró un nombre, legítimamente ganado; pero, por la segunda, ha conseguido una fama mundial, esta última valorada en un más por el natural alcance de la imagen vivida y la noción y vigencia que adquieren sus personajes.

Inspirado el tema en un motivo de la invasión de Birmania por los japoneses, entre los meses de febrero a mayo de 1943, mientras se construía el puente que completaba el trazado de una línea férrea entre Bangkok y Rangoon, se impresionó la cinta en Ceilán, en un campo de prisioneros británicos durante la segunda guerra mundial, salvo una pequeña escapada a los estudios londinenses para captar algunos interiores. El guión, maravillosamente concebido, revela el tipismo americano y marca, paso a paso, todas las incidencias de la narración con mano firme y un sentido exacto, riguroso y conciso para no desperdiciar la más mínima definición humana de los elementos que juegan en el relato, extrayendo rasgos psicológicos de un mérito extraordinario, asombroso, que aun adquiere mayor volumen, extensión y profundidad por la artua labor del realizador, el gran técnico cinematográfico David Lean, que hace un alarde de precisión plástica en la visión de la jungla, en una belleza singular en los encuadres, en la presencia de la fauna y la flora, con un estilo de perfecto clasicismo, con escenas de composición espectacular.

Si nada falta ni nada sobra en el aspecto argumental, por el acierto en la medida, por su intensidad dramática de excelente gradación, por la lógica con que se enlazan las incidencias, admirable es asimismo, la fortuna del realizador en la matización de cada plano, con un derroche de valores técnicos, vigor y robustez en los momentos de exaltación del espíritu castrense en una loa al deber militar y al noble servicio a la bandera, que encierra todo un decálogo patriótico, todo ello con expresión pura y nítida, sin fantasías discutibles o subjetivas, sin recursos que pudieran desvirtuar la índole de la idea primitiva. Hay aquí trazos que son de verdadera antología de amplia depuración, demostrativos de una gran inteligencia, y no falta la novedad al describir el espléndido paisaje; pero donde el talento de Lean exhibe un poder en verdad sorprendente es en esos silencios que marcan un "suspense" dilatado, con su angustia, su temor, su inquietud y nerviosismo cuando se espera el hundimiento, con la tenazón del "qué ocurrirá" y la lucha intensa entre las dos tendencias enfrentadas en aras de sus respectivas obligaciones y sus correspondientes anhelos.

Luego hay el contraste, entre poético y espiritual, en donde los efectos del viento, la lluvia, el grito de aves enigmáticas, el misterio mismo de la noche y la desazón de lo desconocido conducen a la imaginación hacia límites y horizontes infinitos; la fuerza esencial de los personajes adquiere torrencial empuje y sus reacciones producen emoción inmensa, gigantesca, sensacional; flexible en el lenguaje fotográfico, acumula variaciones y tonalidades visuales de elevado refinamiento, factores que agranda aun más el cinemascope, la banda sonora y el tecnicolor de líneas firmes, espléndidas, magistrales, y un completo equilibrio preside el conjunto y el más pequeño detalle artístico.

Es película monumental por tres razones fundamentales: realismo, acción y abandono de todo lo convencional y pegadizo o artificioso; pero por encima de todo, el canto a la dignidad del hombre.

El film modifica, es cierto, los caracteres de ciertos sujetos, como los coroneles enemigos Nicholson y Saito, pero destaca la identificación del comandante americano Shears. Todo el horror de las prisiones japonesas, la significación de los miles de muertos allí, la trágica y fatal hazaña de los que avanzan y esgrimen sus armas en la defensa, encuentran su cauce más natural y contundente, y los propios ambientales completa este sutil despliegue de perfecciones fílmicas.

Alec Guinness —el notabilísimo actor convertido al catolicismo— realiza una sensacional labor; William Holden está certero; Jack Hawking, sorprendente, y Sessue Hayakawa, impresiona. Es la fotografía de Jack Hildyard clarísima, y la música de Malcolm Arnold, descriptiva. En resumen, los ocho Oscar y los demás galardones y numerosas distinciones con que se ha premiado la producción, consideramos justamente otorgados, que no en vano nos hallamos ante una obra excepcional, que si anoche entusiasmó a los que asistieron a su estreno en el Teatro Príncipe, a buen seguro que sucederá lo mismo a los que la vean en días sucesivos. Y todo muy merecido. Incluso el lleno imponente registrado en esta primera proyección.

TEODORO GONI DE AYALA

DE SOCIEDAD

VIAJES. — Llegó de Torre Montalvo la condesa de Hervias con sus hijos.

—A Madrid marchó doña María del Carmen Echagüe, viuda de Iñiguez.

—De Santander llegaron los señores de Arratе (don Pedro).

—Marcharon a Madrid los señores de Azcoitia (don Luis).

—Regresaron de Nájera los señores de Tejada (don José María).

*

Se ha hecho cargo de los Servicios de Mayoría del 43 Tercio de la Guardia Civil el prestigioso teniente coronel de dicho benemérito cuerpo don José Carrasco Santiago, a quien felicitamos cordialmente y le deseamos los mejores aciertos en el desempeño de su nuevo destino.

*

La resignada viuda de don Emilio Ubillos Mújica, recientemente fallecido, doña Carmen Arreselgor, e hijos, queridos amigos nuestros, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, por medio de estas líneas expresan su cordial gratitud por los testimonios de condolencia recibidos de sus numerosas amistades, así como por la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio y a los funerales celebrados en sufragio del alma del finado (q. e. p. d.).

CRUZ ZUBIMENDI.—Practicante, cirujano-callista, masajista diplomado. Secundino Esnaola, 10, entlo.

INIEX, la faja elástica y extrasuave para el bebé.

Religiosa

MONUMENTO EXPIATORIO DE URGULL

Festividad de Cristo Rey. Es la segunda fiesta del Monumento. Por ello ya desde la noche anterior se vió patente el fervor de sus devotos, que acudieron, como adoradores voluntarios, a celebrar una Vigilia de adoración a Jesús Sacramentado, Rey del Universo, en el Monumento que la fe de todos le levantó.

Durante el día de ayer fueron también muchos los devotos del Sagrado Corazón que acudieron a ambas misas celebradas, muchos los que comulgaron y muchísimos los que, durante todo el día prefirieron orientar su paseo dominical hacia el Monumento para en él elevar una oración de vasallaje a Cristo Rey.

Pedimos continuamente al Sagrado Corazón, Rey de Amor, que escuche las oraciones de todos los que hasta El llegan y que derrame en sus almas la bendición de su caridad.

Misas en el Monumento Expiatorio del Monte Urgull

DIA 27.—A las 8, pidiendo una gracia. M. E. A las 9, intención. José María Olazu.

DIA 28.—A las 8, pidiendo una graria, María Olalde. A las 9, pidien por una enferma, Carmen Mendiola.

DIA 29.—A las 8, pidiendo por una enferma, Carmen Mendiola. A las 9, pidiendo por una enferma, Carmen Mendiola.

DIA 30.—A las 8, pidiendo por una enferma, Carmen Mendiola. A las 9, pidiendo por una enferma, Carmen Mendiola.

DIA 31.—A las 8, pidiendo por una enferma, Carmen Mendiola. A las 9, acción de gracias, señora de Lamborenea.

DIA 1.—A las 8, por los agonizantes. A las 9, intención, Margarita G. de Arellano.

DIA 2.—A las 8, intención, señores de Gastaminza. A las 9, por difunto, encarga su señora viuda e hijos de Daniel Mañero.

—o—

Para encargos de misas, donativos y demás, camen al teléfono número 1-15-34.

CARTELERA

CINES

ACTUALIDADES. — Continuas desde las 4-45: "Yo no soy una heroína" y "Retorno al paraíso" (Mayores.)

BELLAS ARTES. — Desde las 4-45 continuas (último pase a las 11): "Orgullo y pasión" (vistavisión-tecnicolor). (Todos.)

GRAN KURSAAL.—A las 5-15 7-30 y 10-45: "Susana, pura nata". (Mayores.)

MIRAMAR. — A las 5-15 7-30 y 10-45: No-Do 825 (estreno) y "La ley es la ley". (Mayores.)

NOVEDADES. — A las 5-15 7-30 y 10-45: No-Do 825-A y "Cara de bronce" (tecnicolor). (Mayores.)

PEQUEÑO CASINO — Desde las 4-30 continuas (último pase a las 11): "Los hijos de Rancho Grande" (eastmancolor). (Mayores.)

PRINCIPAL. — A las 5, 7-30 y 10-45: No-Do 825-B (estreno). "Pastor Angelico" y "Policía internacional" (en cinemascope). (Mayores.)

PRINCIPE. — A las 4, 7 y a las 10-30: No-Do 825-B (estreno) y "El puente sobre el río Kwai" (cinemascope, tecnicolor). (Todos.)

REX-AVENIDA. — Continuas desde las 5-15 (último pase a las 10-05): "Corazón dividido" y "El rey del Oeste". (Todos.)

TRUEBA. — Desde las 5-30 continuas (último pase, a las 11): "Diana" (tecnirama, tecnicolor). (Mayores.)

VICTORIA EUGENIA. — A las 5, 7-30 y 10-45: No-Do y "Atrapa a un ladrón" (tecnicolor, vistavisión). (Mayores.)

Calificación moral de los espectáculos

"El puente sobre el río Kwai", 2.
"Orgullo y pasión", 2.
"Corazón dividido", 2.
"El rey del Oeste", 2.
"Cara de bronce", 3.
"Susana, pura nata", 3.
"La ley es la ley", 3.
"Atrapa a un ladrón", 3.
"Los hijos de Rancho Grande", 3.
"Diana", 3.
"Retorno al paraíso", 3.
"Yo no soy una heroína", 3.
"Policía internacional", 3-R.

Hasta el jueves próximo, día 30

LA DELEGADA PERSONAL DE

Helena Rubinstein

Atenderá consultas y realizará tratamientos en

Perfumería URBIETA

Urbieta, 14

Turrón para todo el mundo

Si tiene usted que obsequiar en las próximas Navidades a sus familiares o amigos, no lo podrá hacer mejor que con turrón, el producto típico español apreciado en todas partes,

LA VALENCIANETA

(BOULEVARD Y AVENIDA)

la casa más antigua y acreditada. Se encargará de su embalaje y envío por el servicio de

Paquetes postales

que llevará a cualquier país de Europa o América, junto con su felicitación, el mejor recuerdo de España.

Con el fin de que llegue su regalo en las fechas tradicionales, no demore su envío.

Basta que indique la dirección del consignatario,

LA VALENCIANETA hará lo demás

ANUNCIOS POR PALABRAS

AGENCIAS

CAPRANGA. Pasaportes. Documento identidad. Certificados general. Legalizaciones. Visados, etc. Ardiz, número 9. Teléfono 17 690.

AUTOMOVILES

AUTOACADEMIA. Doble volante "moderno". Servicio domicilio. San Marcial, 4 teléfono 21 009.

GARAJE ARACAMA. Gran escuela automovilística. Aguirre Miramón, 6.

AUTO-ESCUELA Rodiso. Coches "Renault" 4/4. Carnets de segunda, primera y especial. Paseo Colón, 10. Teléfono número 16 274.

ENSEÑANZAS

APRENDA BAILES. Zubieta, 9.

OFERTAS

RECADISTA diario a Vitoria. Se reciben encargos en plaza de España (quiosco "El Globo"), y en San Sebastián, Ramón María Lili 1 bajo Señor Barcos.

RADIOS

RADIOS "Leykum" todo modelo. Pedro Egaña, 2, entresuelo.

VARIOS

SASTRE arregla, vuelve trajes, gabanes. Amara, 10, tercero.

VENTAS

BUZOS, bombachos y pantalones azules para caballeros. Almacenes Almeida. Mi-

FRIGORIFICOS, lavadoras, cacerolas a presión, el mayor surtido los mejores precios el contado y a plazos. Radio-landia. Mayor, 1.

AMERICANAS sport para caballero y niño. Almacenes Almeida. Miracruz, 6.

PIEL - VENEREO - SIFILIS

Vías urinarias. Operación hemosis. Próstata. Impotencia. Tel. 11.947. Dr. Dañobeitia. S. Marcial, 23, 2.°.

SALON NOVEDADES

5,15 - 7,30 - 10 45:

¡¡GRAN ESTRENO!!



UNA BELLA HISTORIA DE AMOR Y AVENTURAS. (MAYORES)



El sistema polyglophone CCC es el único que enseña a LEER - ESCRIBIR - COMPRENDER y ¡HABLAR! correctamente el idioma deseado

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA
APARTADO 108 - 107 - SAN SEBASTIAN
Delegaciones: MADRID, Preciados, 11 - BARCELONA, Av. de la Luz, 48.
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso de _____
Nombre _____
Señas _____ Población _____
Remítase a CCC Apartado 108 - 107 - San Sebastián.

EMBUTIDOS CONSERVAS

«MINA»

FIAMBRES. — JAMONES

—oOo—

HUARTE (PAMPLONA)

TELEFONO NUM. 1.

Análisis clínicos e industriales

DR. MOCOROA

Legazpi, 7. Tl. 14.826. (C. S. 119.)

ÉL SEÑOR

† D. Ildefonso Iñarra Laspiur

ha fallecido en Vitoria, a las 21.30 del día 25 de octubre de 1958, a los 46 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, su resignada esposa, doña Pilar Sáez de Jáuregui Pipaón; hijos, don Juan Ignacio y doña María Teresa; hermanos, don Julián, don Francisco, doña María Nicolasa, doña Asunción, don Tomás y don Carlos; madre política, doña Victorina Pipaón; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia,

LES RUEGAN encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Apóstol, de Vergara, a las DIEZ de la mañana de MAÑANA, MARTES, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Vergara, 27 de octubre de 1958.

ALCACHOFAS "Chistu"

FRUTAS CONFITADAS "Chistu"

MERMELADAS "Chistu"

Concentrado de tomate "Chistu"

ESPARRAGOS "Chistu"

FRUTAS EN ALMIBAR "Chistu"

MENESTRA VERDURAS "Chistu"

Continúa reunido el Cónclave

(Viene de primera página)

mata" alguna en la chimenea de la Capilla Sixtina parece dar a entender que los cardenales están procediendo a una segunda votación durante la tarde y que la primera, iniciada hacia las cuatro de la tarde, ha terminado infructuosamente, como las dos de esta mañana.

En la plaza de San Pedro aumenta la expectación por momentos. El número de fieles reunidos rebasa ampliamente la cifra de ciencion mil. La cúpula de la Capilla Sixtina aparece perfectamente iluminada, de manera que puede verse la chimenea muy bien. (Efe.)

SEGUNDA VOTACION

Ciudad del Vaticano, 26. — A las seis menos dos minutos comenzó a salir humo de la chimenea de la Capilla Sixtina.

En los primeros instantes no podía distinguirse si el humo era blanco o negro y la muchedumbre comenzó a gritar.

A las seis, el humo parecía blanco y el mismo locutor de Radio Vaticano llegó a decir: "El humo es blanco. Tenemos Papa. Dentro de unos momentos daremos el nombre del nuevo Pontífice."

INCERTIDUMBRE

Mientras tanto, la confusión era enorme en la plaza de San Pedro. Millares y millares de gargantas prorrumpieron en gritos de "¡Viva el Papa!".

A las seis y ocho minutos de la tarde, la Radio Vaticana anunciaba: No existe confirmación todavía en el Palacio Apostólico." "Sólo cuando se enciendan las luces en la Sala de Bendiciones —añadió la emisora— podremos saber exactamente el resultado de la votación."

Estas ventanas se encuentran a lo largo del corredor entre el Palacio Apostólico y la basílica de San Pedro, que el nuevo Pontífice tendría que recorrer para mostrarse a los fieles.

La realidad es que difícilmente podría concretarse el color del humo. A las seis y cuarto de la tarde, la Radio Vaticana decía: "Todavía no estamos en condiciones de decir con absoluta seguridad el resultado de la elección. Podría ser que el color ligeramente oscuro aparecido en los últimos minutos se debiere a alguna causa técnica. El humo blanco de la primera parte era demasiado abundante para creer otra cosa."

A las seis y dieciocho, minutos no se habían disipado las dudas, aunque el pesimismo comenzaba a inundar el ambiente.

A las seis y veinte, el locutor anunció: "No renunciamos a la esperanza. De todas maneras, no podemos afirmar que haya sido elegido Papa. Sólo nos cabe esperar, como hace la muchedumbre."

A las seis y treinta y minutos de la tarde, algo más de haber transcurrido media hora desde que comenzó a salir la "fumata", no había indicio alguno de que hubiera sido elegido Papa. El balcón central de la basílica de San Pedro permanecía cerrado y no se veía el menor preparativo para anunciar la elección. En ese momento, la Radio Vaticana dijo que cada momento que transcurría podía ser interpretado como que la última elección de la tarde había sido infructuosa.

A las seis y treinta y dos minutos, la Radio Vaticana puso fin a su emisión especial diciendo que "no había sido elegido Papa" y que el resultado era, por tanto, negativo. (Efe.)

HOY COMIENZA EL SEGUNDO DIA DE VOTACION

Ciudad del Vaticano, 26.—Poco después de conocerse definitivamente que en la reunión de la tarde los cardenales reunidos en la Capilla Sixtina tampoco habían alcanzado resultados positivos en torno a la elección de nuevo Pontífice, la multitud, que se calculaba en unas trescientas mil personas, comenzó a abandonar la Plaza de San Pedro.

Los reflectores que iluminaban la cúpula de la Capilla Sixtina donde se halla instalada la chimenea por la que saldrá el humo anunciador de la elección, se apagaron y la oscuridad se fué poco a poco adueñando de la primera plaza de la Cristiandad.

Radio Vaticano anunció que volvería a transmitir mañana por la mañana, en que los eminentísimos príncipes de la Iglesia se reunirán de nuevo para empezar el segundo día de votación. (Efe.)

NUNCA DE VIO TAL VARIEDAD DE COLORES

Roma, 26. — El príncipe Segismondo Chigi Albani Della Rovere, mariscal del cónclave, que se encuentra fuera del recinto sellado, ha manifestado que nunca ha visto "tal variedad de colores como esta vez", refiriéndose a la tornadiza columna de humo que escapó esta tarde por la chimenea de la Capilla Sixtina.

En una entrevista transmitida por los micrófonos de la Radio Nacional Italiana, el príncipe Chigi manifestó que desde su infancia había asistido a cuatro cónclaves y que nunca había presenciado un caso como el del actual. "Esta mañana —dijo— el humo era blanco, después se convirtió en amarillo y, por último, en negro. Esta tarde fué aún más difícil identificar el color, quizá a causa de las luces que iluminaban la chimenea."

Al ser preguntado sobre lo que sucedió al empezar la multitud a decir que había sido elegido Papa, manifestó el príncipe: "Había gran incertidumbre aun dentro de palacio, tanta que tenían que asegurarnos de que la elección no se había realizado, y esto se hizo unos diez minutos después del humo, por medios de comunicación que no estoy en libertad de revelar." (Efe.)

Temporal en Mahón

Mahón, 26. — El temporal de lluvias, con fuerte viento y aparato eléctrico, que se ha producido durante toda la semana, ha disminuido algo, aumentando algo también en el mar, por cuya causa se hallan suspendidas las comunicaciones marítimas desde el jueves. Desde el mismo jueves no han rendido viaje los aviones de Palma de Mallorca por estar encharcado el campo de San Luis. (Cifra.)

Se levanta el toque de queda en Nicosia

Sigue la evacuación de las tropas británicas de Jordania

NICOSIA, 26.—Mañana será levantado el toque de queda para los jóvenes de Nicosia, como primer paso del programa del gobernador sir Hugh Foot para permitir a los grecochipriotas celebrar el decimo aniversario de la negativa griega a aceptar un ultimatum nazi de rendición.

La última vez que se permitió a los jóvenes grecochipriotas permanecer en las calles fue el viernes, y, antes de que pasaran treinta horas, ya había resultado muerto por pistoleros desconocidos un anciano paisano británico.

El día de hoy ha transcurrido relativamente en calma, lo que ha aumentado las esperanzas del Gobierno de que se observe una especie de tregua, al menos hasta que pasen las celebraciones. No obstante, se ha aconsejado a todos los súbditos británicos que no aparezcan en la calle durante los próximos días.

El único incidente importante de hoy ha sido el registrado en un café y del que ha resultado víctima el joven grecochipriota Andreas Ioannides que recibió nueve balazos y se encuentra en grave estado.

Los familiares de los miembros de las fuerzas de seguridad han recibido órdenes de observar, según se les aconseja de acuerdo con la situación cinco "estados de alerta". Las órdenes oportunas a cada situación serán transmitidas por los sistemas de difusión de seguridad civil. El "Estado perfecto" de libertad, de movimientos para los miembros de las fuerzas de seguridad y sus familias, excepto para determinadas áreas. El "Estado" obliga a todos aquellos que no estén de servicio y a sus familiares a mantenerse en casa si no es para ir a hacer las compras esenciales y para marchar o regresar del trabajo.

Por otra parte, llegarán a Inglaterra, hacia medianoche, trescientos paracaidistas procedentes de Nicosia, a donde fueron traídos desde Jordania. Unos mil soldados retirados de este país han llegado ya a Inglaterra. (Efe)

EVACUACION DE TROPAS BRITANICAS DE JORDANIA

Amman (Jordania), 26. — Los aviones de transporte de las Reales Fuerzas Aéreas británicas han llevado a Chipre otros 1.315 paracaidistas y 45 aviadores, en el tercer día de evacuación de las tropas británicas de Jordania.

Además, han sido transportados también 23 vehículos y una gran cantidad de material. Un portavoz de la RAF ha declarado que la evacuación se lleva a cabo según el programa previsto. (Efe.)

LOS REBELDES HAN COMETIDO UNA TONTERIA

París, 26. — El ministro de Estado, Guy Mollet, ha declarado que los rebeldes argelinos han "cometido una tontería" al rechazar el ofrecimiento de Francia para iniciar conversaciones de paz en París.

Mollet expresó la esperanza de que los insurgentes volverán a considerar su posición y acepten la propuesta del jefe del Gobierno francés, general Charles de Gaulle.

Mollet hizo estas declaraciones en un discurso pronunciado ante una reunión del Partido Socialista celebrado en el barrio parisién de Pureaux.

El dirigente socialista ha sido el primer miembro del Gobierno que ha tratado públicamente el ofrecimiento del general De Gaulle y el comentario de los rebeldes difundido por radio El Cairo, según el cual éstos sólo estarían dispuestos a considerar el ofrecimiento en el caso de que se reconociera previamente la total independencia de Argelia. (Efe.)

GRECIA RECHAZA LA OFERTA DE SPAAK

París, 26.—En los medios allegados a la O.T.A.N. se informa que el Consejo permanente de dicha Organización no ha recibido todavía notificación sobre la contestación del Gobierno griego relativa a las propuestas formuladas por el secretario general, Paul-Henri Spaak, en torno al problema de Chipre.

Un portavoz de la O.T.A.N. ha anunciado que Spaak se encuentra actualmente en Inglaterra y dará mañana una conferencia en Leeds. Por lo tanto, no se encontrará mañana en París, a menos que se presente una petición urgente de Grecia en convocando una reunión especial del Consejo de la O.T.A.N. con objeto de que el embajador griego en la Organización, Michel Melas, haga una declaración al Consejo en nombre de su Gobierno.

Intex
Faja elástica para el Bebé



EXTRA-SUAVE
Seguridad e higiene para el niño
Tranquilidad y comodidad para la madre

Yuste, rescatado para la Fe, para el Arte y para la Historia

Monasterio de Yuste (Cáceres), 25. (Crónica del enviado especial de la HOJA DEL LUNES, Francisco de SAN LORENZO). — Con su espada ganó la Cruz Carlos V, y la victoria de Mulhberg alejó al protestantismo mediterráneo que avanzaba arrollador por los campos de Europa. Las armas del César hicieron posible el rezo del Ave María y si Europa fué católica, apostólica y romana se debió al emperador de los romanos, al rey de Alemania, de Castilla, de Aragón, de las dos Sicilias, de Jerusalén, de Hungría, de Dalmacia, de Navarra de Granada, de Toledo... La relación sería interminable aunque el rey más poderoso de la cristiandad prefirió morir, lejos del mundo y muy cerca de Dios, en el monasterio de San Jerónimo de Yuste, a donde se retiró en 1557. Un año más tarde fallecía santamente en aquella casa que a uno de los dos lados de la iglesia que edificó Antonio de Villacastín, en 1551, bajo los planos del Palacio de Gante, donde naciera.

La última mirada de Carlos V de Austria fué para el gran lienzo del Tiziano "La Gloria", que hoy alegra el Museo del Prado. Luego, diez y seis años enterrado bajo el altar mayor del monasterio, hasta que Felipe II trasladó con gran reverencia y pompa sus restos a El Escorial, para que reposara en el suntuoso mausoleo de Leoni Y San Jerónimo de Yuste sufrió luego múltiples vicisitudes: en agosto de 1809 devastado y quemado por la soldadesca francesa, once años después los monjes expulsados por los revolucionarios y vendido el monasterio, y en 1831 las leyes desamortizadoras echaron sobre él una sombra de tabarro y estólido sectarismo. Incluso Napoleón III quiso adquirirlo, aunque afortunadamente varios hidalgos castellanos se opusieron a ello...

Después, un siglo de abandono, de incomprensión, de romanticismo que sólo cantaba a las ruinas y no se preocupaba de restaurarlas. Incluso, ni se preocupó del retiro de Carlos V, su emperador, y fruto de esa desidia fué la desaparición de tanta obra de arte en España, como si no interesaran más que las elegías y no se hubieran arreglos para restaurar tanto monumento que gran páginas abiertas de nuestra Historia.

En el espacio escaso de doce meses ha sido restaurado ahora, por orden del Caudillo de España, Franco, el real monasterio de San Jerónimo de Yuste, y cobijo han vuelto a aquellos muros venerables los monjes jerónimos después de un siglo de ausencia. La comunidad de diez monjes, procedentes de Santa María del Paular, de Segovia, tienen ahora como prior a fray Antonio de Lugo, y todos miraban con ojos atónitos las celdas reconstruídas, el altar mayor que mandó labrar Felipe II —altas columnas corintias que enmarcan una copia de "La Gloria" del Tiziano y las armas del emperador en lo alto sormontadas por cuatro ángeles cantores—, que figuró durante muchos años en el pueblo de Cabezalejada, y las góticas sillerías del coro, de Mateo Alemán, llevadas a los pueblos cercanos y que ahora han vuelto al monasterio por decisión de Franco. Todo ha sido restaurado amorosamente: la capilla, los claustros renacentista y ojival, el refectorio, la casa de Carlos V, con sus cuatro estancias... y un caballero venido expresamente de Granada para asistir a los solemnes actos miraba enternecido la cripta donde los despojos mortales de Carlos V estuvieron sepultados durante tres lustros y preguntaba, preguntaba sin cesar a los monjes sobre las obras de restauración, realizadas con gran fidelidad por la Dirección General de Bellas Artes y el arquitecto González Valcárcel... Ministros, jerarquías del Movimiento, intelectuales, artistas, el Cuerpo Diplomático bajo la presidencia del Nuncio de Su Santidad, se habían congregado bajo aquellos muros venerables, como homenaje a la memoria del paladín de la cristiandad, el hombre de los más trascendentes afanes denacentistas.

El impulsor de la ciclópea obra de restauración —de extraordinario respeto artístico e histórico—, llegó a mediodía, bajo un sol purísimo, entre tableteo de ovaciones que acogían oficialmente al Caudillo Franco. Tras el Tedeum —cantado por los coros con gran afinación—, el Jefe del Estado se trasladó a la antigua mansión de Carlos V, y allí el ministro de Educación pronunció un discurso para resumir la labor realizada en homenaje al césar. Luego, una detenida visita de Su Excelencia a las obras efectuadas, deteniéndose silencioso ante el escudo con el águila bicéfala y la inscripción "Su Majestad el Emperador D. Carlos V, nuestro señor, en este lugar estuvo asentado cuando le dió el mal" ...

Cuando Franco regresó a Madrid, después de varias horas de estancia en el monasterio, el vecindario de los pueblos cercanos, que hasta acudió a pie para celebrar como suya aquella restauración de los muros gloriosos, le despidió con ovaciones indescriptibles: con ellas agradecía al salvador de España que hubiera rescatado de la ruina total aquel santuario de fe, de arte y de historia donde la sombra del emperador proyecta su grandeza cesárea a la Patria que entonces vibró y ahora vibra otra vez bajo el conjuro de altos ideales nacionales.

KURSAAL
HORA Y MEDIA DE CARCAJADAS, con
Susana pura pata
¡UNA PELICULA REGOCIJANTE!
Para mayores.

Teatro Principal
5 - 7,30 y 10,45
SENSACIONAL EXITO



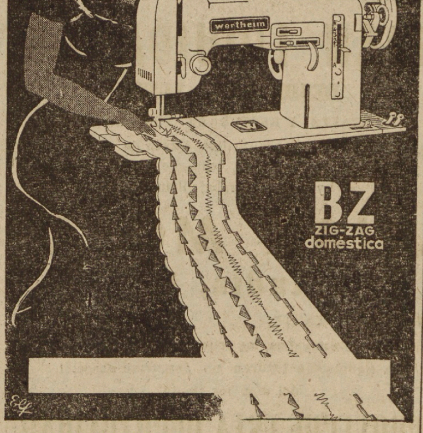
Con "NO-DO 825 B" (estreno) el interesantísimo documental "PASTOR ANGELICO" (MAY CIES)



AGUA MAS AGITADA
CON CUBETA CUADRADA
PESETAS 3.750
RODILLOS 675 RUEDAS 140 BOMBA 670
LAVADORAS AGNI
Distribuidor:
CENTRAL DE MATERIALES ELECTRICOS
Gª Primo Rivera, 9 SAN SEBASTIAN Tlfs. 19283 - 20952

ALMACENES "EL BARATO"
PRESENTA
LA MAS FANTASTICA COLECCION DE
ABRIGOS Y TRAJES DE CHAQUETA
ORIGINALIDAD, ELEGANCIA
CALIDAD Y PRECIOS
ALMACENES
"EL BARATO"
Alameda Calvo Sotelo, 7
******
SECCION DE CREDITOS
EFECTUE SUS COMPRAS
AL PRECIO DE CONTADO
¡¡SIN RECARGO ALGUNO!!
HACIENDO SUS PAGOS
A LARGO PLAZO

wertheim



ELECTROCASA, S. A. — Parque Amara, A.
ANTONIO MORO. — Buen Pastor, 1.
"AMEGAR". — S. Ispizua, 1/3. — HERNANI.

Magnífica labor del servicio de Ayuda Gratuita en Carretera

Los botiquines de urgencia deben ser respetados por todos

Hemos recibido el balance-resumen del servicio de Ayuda Gratuita en Carretera de Guipúzcoa, y por considerarlo de interés para nuestros lectores hemos rogado a la Dirección de dicho servicio nos dé cuenta de sus actividades, de sus problemas y de sus proyectos.

—¿Cómo fué el que Guipúzcoa figurase entre las provincias del servicio?

—Guipúzcoa es una de las provincias de mayor porcentaje de vehículos; figuran matriculados unos 24.356 y dado el intenso tráfico de la ruta nacional, consideramos realizar las fases preliminares del servicio en España comenzando por esta región.

—¿En qué consiste el servicio?

—Primeramente se estudió el servicio mecánico y ahora se está estudiando el médico. Durante un año, el balance, en España, de accidentes trágicos es de 898 muertos y más de 20.000 heridos, no siendo cifras muy exactas, pues muchos casos han sido curados en clínicas particulares.

—¿El servicio médico en Guipúzcoa en qué consiste?

—Bajo la dirección del médico del servicio se han colocado en lugares estratégicos botiquines. Cada constantemente por carretera un vehículo dotado de un instrumental moderno, conducido por personal competente, que está en contínuo contacto con "La Voz de Guipúzcoa", donde se reciben los avisos de vehículos averiados. Nada más recibir la llamada, el vehículo se dirige hasta el lugar del accidente o hacia donde trasladan a los heridos. En otro vehículo se dirige el doctor, desde donde se encuentre hacia el mismo lugar.

—¿En Guipúzcoa se han realizado muchos servicios?

—Hemos recibido muchísimas llamadas radiofónicas. Se han realizado curas de poca importancia a unos treinta (sobre todo en las pruebas ciclistas adonde se ha acudido) y por dos veces ha sido usado el coche botiquín por dos doctores en plena carretera.

—Tenemos conocimiento de que ustedes en ningún caso han cobrado cantidad por el servicio. ¿Cuáles son sus medios?

—Por el servicio nunca se ha recibido cantidad, ni en concepto de gratificación. Gracias a una empresa hemos podido dotarnos de un pequeño vehículo. Hemos recibido ayuda del Centro de Atracción y Turismo de 3.000 pesetas. De los Excmos. Ayuntamientos de Oyarzun y Orio de 500 y 250 pesetas, respectivamente, cantidades que acompañadas de las de algunos particulares han conseguidos poder contrarrestar el presupuesto en un 75 por 100.

—¿Es ello suficiente?

—No; el servicio precisa de algo más. Solamente en los botiquines se gasta eso, sin añadir el desembolso debido al ignominioso saqueo de determinadas gentes. Muchas veces, nuestros mecánicos han llenado los botiquines (regularmente se hace cada dos días); pues bien, a las dos horas de haberse repuesto no tenían nada. Además, en algunos puntos (concretamente en la bajada de Orio), fueron "sustraídas" las cajas en dos ocasiones.

—¿Qué contiene el botiquín?

—Material por valor de 25 pesetas. Esparadrapo, mercurocromo, vendas, algodón, pomadas. Parece poca cosa, pero en muchos casos ha hecho muy buenos servicios. Tenemos conocimiento de haber empleado los servicios instalados en la carretera que va al faro de Fuenterrabía, en el alto de Gainchurizqueta, en la curva de Usúrbil, donde sabemos que personas heridas han usado el botiquín y nos han escrito agradeciendo este servicio.

—¿Cómo funciona en otras provincias?

—Solamente funciona en Guipúzcoa. En Madrid, el Real Automóvil Club de España nos ha solicitado algunos botiquines para realizar pruebas. Asimismo en Asturias, el Consejo Provincial del Movimiento, en colaboración con la Diputación, ayuntamientos de Oviedo, Gijón y Avilés y de la industria, nos concede una elevada subvención para que implantemos dicho servicio en aquella provincia.

—¿Funcionará durante el invierno en Guipúzcoa?

—El servicio continuará en Guipúzcoa, esperando que la industria y las dignísimas autoridades sabrán ayudarnos para poderlo ampliar. Ya saben, llamando a "La Voz de Guipúzcoa", el servicio acudirá en su socorro.

—¿Nos podría dar notas de gastos?

—Solamente le diré que durante los meses que lleva funcionando el importe de la gasolina se ha elevado a la cifra de más de quince mil pesetas.

—¿Alguna anécdota?

—De los abusos de hurto en los botiquines ya hemos hablado. Cierta vez acudió a la emisora "La Voz de Guipúzcoa" un individuo indicando cómo se le había estropeado la moto. Se le rogó indicase dónde estaba el vehículo y dijo que lo tenía en la puerta. Le podría contar de llamadas desde Lecumberri-Alsasua, etc.

—¿Media de llamadas por radio?

—Una media de tres diarias sin contar las innumerables de los domingos, en que a todas no se puede acudir, ya que no sólo son las averías que llaman por radio, sino las que se van encontrando al trasladarnos al lugar solicitado por el comunicante.

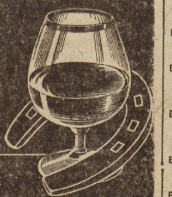
Merece toda clase de ayuda y colaboración este magnífico y útil servicio de Ayuda Gratuita en Carretera, porque son muchos los accidentes y las averías que al cabo de las jornadas se registran en las zonas guipuzcoanas.

OCASION

Aproveche nuestra sección especial de VENTAS A PLAZOS SIN RECARGO

IMPERMEABLES EL GAMO

PRECIOS ASOMBROSOS



Aprovechen la oportunidad posibles motoristas

Finanzauto, S.A.

Entregamos Motocicletas

LUBE

EN CUALQUIER PLAZA de España, en las siguientes

CONDICIONES:

LUBE 99 cc. Pago contado ..... 15.760,40 Ptas. (Incluido Impuesto de Lujo)
Pago a 36 meses con entrada de 3.670,40 Ptas., sin cargar intereses.

TRICICLOS

VILLOF 125 cc. para 250 kilos de carga.
Pago contado ..... 17.000 Ptas.
Pago a 24 meses con entrada de 4.640 Ptas., sin cargar intereses.

NOTA IMPORTANTE

Naturalmente, todas estas Motocicletas y Triciclos están plenamente garantizados por los Fabricantes LUBE NSU, S. A., y Contrucciones Mecánicas VILLOF.

Avda. del Generalísimo, 24 San Sebastián

GRAN LIQUIDACION

DESDE HOY, LUNES

RETALES Y RESTOS DE TEMPORADA.

Mantas de lana, sábanas, toallas, trapos de cocina, faldas y otros muchos artículos, todos de primera calidad y a precios rebajadísimos.

JUAN MORO

Andía, 11

NOTA IMPORTANTE:

Durante estos días, los artículos que no figuran en liquidación tendrán un descuento especial del diez por ciento.

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

BOLSA DE LA PROPIEDAD

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

EGUI, Agencia de fincas. Colegiada: María Lourdes Hermoso de Eguiguren. Hernani, 31, segundo. Teléfono 17.131.

EGUI vende pisos bonificables cuatro y cinco habitaciones, baño, ascensor, en Egúi, contra entrega de 100.000 y 125.000 pesetas. Resto 30 años.

EGUI vende pisos magníficos, a estrenar, en el Ensanche de Amara. De pesetas 90.000 a 125.000 de entrada; resto a pagar en 10 años. Informará personalmente.

EGUI vende soleadísimo exterior, tres habitaciones, en Egúia: 150.000 pesetas.

EGUI vende preciosos pisos tujo, próximo terminación. Cinco y seis habitaciones, dos baños, calefacción, en la Avenida Sancho el Sabio. Facilidades hasta 30 años.

EGUI vende precioso piso en Gros, a estrenar, cuatro habitaciones, cocina y baño. Todo exterior: 335.000 Pesetas. Contado 160.000. Resto facilidades.

EGUI vende piso Avenida Sancho el Sabio, segunda planta. Cuatro habitaciones, cocina y baño: 260.000 pesetas. Grandes facilidades.

EGUI vende piso vacío, cinco grandes habitaciones, baño y aseo independiente, calefacción. Pudiendo habitarlo hoy mismo: 275.000 pesetas contado, más 100.000 hipoteca 5 años.

EGUI vende en Martutene piso vacío, todo exterior, tres habitaciones, cocina y baño: 130.000 pesetas. Facilidades.

EGUI vende en la Parte Vieja cuarto piso, cuatro habitaciones, ducha: pesetas 200.000.

EGUI vende piso vacío, cinco habitaciones, baño, calefacción: 200.000 pesetas contado, más 100.000 en 20 años.

EGUI vende espléndido piso, seis grandes habitaciones, dos baños, calefacción, ascensor, contra entrega de 300.000 pesetas. Resto 20 años.

EGUI vende precioso piso, esquina, ocho habitaciones: 325.000 pesetas contado. Resto grandes facilidades.

EGUI vende hermoso piso, a estrenar, cerca Concha: seis habitaciones, dos baños: 850.000 pesetas.

EGUI vende en lo Avenida de España magnífico piso, tercera planta, exterior. Informa personalmente.

EGUI vende preciosa carnicería con vivienda, en calle muy comercial. Instalación completa. Precio razonable. Informa personalmente.

EGUI, Agencia de fincas. Colegiado: María Lourdes Hermoso de Eguiguren Hernani, 31, segundo. Teléfono 17.131.

Bajo y sótano

vendo, calle Zabaleta, piso hormigón, 350 metros. MOLINA. Teléfono 14.811.

En Miracruz

vendo villas 3 plantas y bodega, con 2.000 m2 de jardín. MOLINA Plaza Guipuzcoa, 10

Necesito

200.000 y 300.000 pesetas. Pagaré buen interés. Amplias garantías o hipoteca. Teléfono 11.240. Llamad de 11 a 1 y de 4 a 7 tarde.

En 155.000 ptas.

vendo en Egúia piso de 3 habitaciones y cocina, exteriores, baño. Próxima entrega. Informará: ECHEBURUA. Alameda Calvo Sotelo, 23.

En 1.ª hipoteca

necesito 400.000 pesetas. Pagaré 7 por 100 libre. FINCAS BOLUMBURU. Carretera de Elgueta, 12. Teléfono 72.288. - EIBAR.

Instituto Nacional de Previsión
Delegación Provincial
Guipúzcoa

CONCURSO PARA ADQUISICION DE COMBUSTIBLE

Se convoca concurso público para la adquisición de 110 tms. de carbón y 21 tms. de leña con destino a la calefacción de las Instituciones Sanitarias del S. O. E. en esta provincia.

Las condiciones del concurso y el modelaje necesario les será facilitado en el Servicio de Información de esta Delegación Provincial, Plaza de Guipúzcoa, 15.

El plazo de admisión de instancias termina el día 6 del próximo mes de noviembre.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario o adjudicatarios.

San Sebastián, 25 de octubre de 1958.

ARROZ CAROLINA
Su paella será una golosina con ARROZ CAROLINA

Dr. Luis Eizaguirre
CORAZON Y PULMON
Puerto, 16, tel. 12.450. (C. S. 39.)

DORIOZOLA, JOSE LUIS. Agente colegiado Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas. Prim. 34, bajo. Teléfono 11.000.

SEGUNDO-ANGEL IGLESIAS, Agente Propiedad Inmobiliaria, Paseo Errondo, 6. Teléfono 22.145. De 3 a 8 tarde.

IGLESIAS vende piso junto playa, llave mano, a estrenar, vistas bahía. Consta siete habitaciones, hall y tres baños. Casa con ascensor.

IGLESIAS alquila locales almacén o pequeña industria. Sin traspaso.

IGLESIAS vende piso Ensanche Amara, cinco habitaciones, dos baños, calefacción, ascensor.

IGLESIAS vende finca en Filera (Navarra) casa y 4.328 metros cuadrados. Terreno regadío, 200 frutales. Junto carretera balneario. Precio: 500.000 pesetas.

IGLESIAS vende villa o casa residencial con terreno, en San Sebastián. Precio muy interesante.

SEGUNDO-ANGEL IGLESIAS, Agente Propiedad Inmobiliaria. Paseo Errondo, 6. Teléfono 22.145. De 3 a 8 tarde.

EN IRUN. "FINCAS URANZU"

VENDE preciosos pisos, nueva construcción tres dormitorios, comedor cocina blanca esmaltada con fregadera-lavadora, cuarto de baño, despensa y cuarto trastero. Sitio céntrico. Casa bonificable. Facilidades.

VENDE piso libre en Avenida Generalísimo seis habitaciones, servicios aparte. Precio razonable.

VENDE en Paseo Colón pisos tujo, seis habitaciones, hall cocina, baño, 2 aseos. Portaphono interior, suelos "Eukalipto" calefacción ascensor (subido y bajado). Exentos 90 por 100. Facilidades pago.

VENDE pisos libres mejor sitio Irún. Seis habitaciones armarios empotrados, todo confort servicios, suelos parquet. Exentos 90 por 100 contribución. Gran oportunidad.

VENDE soberbio local a estrenar 650 m² al lado Aduana propio depósito, industria, etc.

OCASION. Se vende magnífica finca considerada como construcción la mejor de Guipúzcoa. Emplazamiento ideal vistas Jaizquibel Fuenterrabía, Francia etc. Toda clase servicios. Superficie m² 30.000 de primera.

TRASPASA bar muy renombrado y popular servicios completos, reservados, patio-jardín propio restaurant categoría Gran rendimiento. Precio interesante.

FINCAS URANZU, toda clase de operaciones sobre fincas, traspasos, alquileres, hipotecas, terrenos, valoraciones etc. Luis Cuñado del Castillo Agente colegiado Propiedad Inmobiliaria Fuenteras, 13 primero derecha. Tartes: 4 a 7. Teléfono 61 101 Irún.

PISO libre, 5 habitaciones, baño, cocina, todo exterior, muy soleado, vendo. Alonso Garraleta.

LOCAL, industrial (125 m²), con sótano, seis huecos esquina, en calle comercial. Vendo, traspaso o alquilo. Alonso Garraleta.

LOCAL, industrial (280 metros cuadrados), dos puertas amplias, situada en Gros, vendo. Alonso Garraleta.

BAR, con vivienda, en Parte Vieja, traspaso. Alonso Garraleta.

BAR, de bonita presentación, cafetera y otros enseres modernos, pudiendo dar comida, con entrepiso, traspaso. Alonso Garraleta.

LOCAL de 50 m², dos huecos, buena para pequeño taller, traspaso. Alonso Garraleta.

ALONSO GARRALETA, Agente Propiedad Inmobiliaria. Echaide, 5.

LUCIANO UGALDE GOIBURU, Agente colegiado de la Propiedad Inmobiliaria, Marina 9, entresuelo. Teléfono 19.824 / San Sebastián.

MOLINA, Agente Propiedad Inmobiliaria Plaza Guipúzcoa 10 Teléfono 14.811

CARRANGA Agente Propiedad Inmobiliaria Andía 2 Teléfono 17.690

CRESPO vende magníficos pisos tres habitaciones, baño, amplio comedor: pesetas: 50.000 entrega inicial.

CRESPO vende pisos Gros, 3-4-5 habitaciones, desde 225.000 pesetas. Algunos con facilidades.

CRESPO vende pisos varias calles céntricas; Amara, en varias manzanas, nueva construcción, bonificables; en extramuros: Rentería, Pasajes Ancho y San Juan, desde 125.000 precio total. Facilidades.

CRESPO vende villas varios puntos; una especial, por situación y precio en Lasarte.

CRESPO traspasa local, 160 m² de planta baja, igual de bodega, actualmente como restaurant, en el interesante precio de 200.000 pesetas. Amplias facilidades, con todos sus enseres.

CRESPO, Plaza Viteri, 2, entresuelo, derecha.

RAMON ECHEBURUA - BELDARRAIN, Agente colegiado de la Propiedad Inmobiliaria. Alameda de Calvo Sotelo, 23. Teléfono 22.550. Despacho: tardes de 4 a 7,30.

VENDE pisos económicos llave en mano, en Pasajes San Juan, nueva construcción, 3 y 4 habitaciones, cocina comedor y baño exteriores, armarios empotrados. 125.000 y 145.000. Facilidades.

VENDE llave en mano en Egúia piso a estrenar, 3 habitaciones y cocina exteriores, baño, precio 155.000. Facilidades.

VENDE llave en mano piso en Egúia a estrenar de 4 habitaciones y cocina exteriores, baño. 175.000 pesetas. Facilidades.

VENDE llave en mano piso en Egúia a estrenar de 4 habitaciones y cocina exteriores, baño, amplios solanas. Pesetas 220.000. Facilidades.

VENDE llave en mano pisos a estrenar en Ensanche de Amara, 3 habitaciones, amplio hall cocina, baño, desde 190.000 hasta 250.000 pesetas. Facilidades 10 y 20 años.

VENDE en Gros piso llave en mano a estrenar cerca Plaza Toros, 4 habitaciones, cocina, baño. 225.000 pesetas.

VENDE en Herrera piso llave en mano, 5 habitaciones, baño. 250.000 pesetas.

VENDE en Gros piso nueva construcción, 4 habitaciones, cocina y baño. Pesetas 335.000.

VENDE en Gros piso estrenar 4 habitaciones, baño, calefacción. 425.000 pesetas.

VENDE pisos Ensanche Amara nueva construcción, 5 habitaciones, baño, aseo, servicio, etc. desde 450.000 pesetas.

VENDE piso muy céntrico a construir distribución. 250.000 pesetas.

VENDE pisos tujo Ensanche Amara, seis habitaciones, 2 baños, calefacción parquet roble, etc. 500.000 y 750.000 pesetas. Facilidades 30 años. Próximo entrega.

VENDE piso junto Boulevard 7 habitaciones y servicio. 850.00 pesetas.

VENDE zona residencial de San Sebastián, pisos amplios, situada en Gros, vendo, primerísima construcción, desde 1.000.000 pesetas.

VENDE terreno gran industria en Pasajes, rodeada carretera. Espléndida situación zona industrial, bien saneada. Con autorizaciones.

VENDE en Rentería terrenos para construcción viviendas 4 plantas. Precio interesante.

VENDE en Biarritz, zona residencial, terreno para villa o finca recreo. Precio asequible.

VENDE en Fuenterrabía terrenos para villas. Precios asequibles.

VENDE en Gros 500 m² planta baja o parte. Techos altos. Acceso camiones. Bonificable.

VENDE en Miraconcha villa con jardín, calefacción, garaje, teléfono, etc. pesetas 1.200.000.

VENDE villa suntuosa, magníficas vistas bahía. 1.500.000 pesetas.

ALQUILA en Fuenterrabía, amplia villa amueblada, todo el año.

TRASPASA en Gros tienda comestibles, amplios escaparates, buena clientela, precio razonable.

GOROSTIDI, Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida España, 36. Teléfono 18.525.

OLAONDO Y ALDABALDETRECU venden en el barrio Loyola, piso cuatro habitaciones, cocina, baño. A estrenar, pesetas 175.000.

VENDEN bajo alquilado (renta 1.200 pesetas) y derecho levante mismo caso. Todo 400.000 pesetas.

VENDEN en calle céntrica tercer piso, ascensor cinco habitaciones, vestíbulo, baño y aseo servicio.

VENDEN en casa céntrico, dos levantes: uno, de cuatro habitaciones, cocina, baño, y otro de tres habitaciones, cocina y baño. Céntricos.

VENDEN primer piso céntrico y próximo playa Concha. Consta de cuatro dormitorios señores, comedor-salón, dormitorio servicio, dos baños señores, un baño servicio, calefacción central, ascensor, dos entradas. Bonificable.

VENDEN bajo con bodega, amplio, muy céntrico, propia agencia de viajes con restaurant, o para cafetería y restaurant solamente.

VENDEN casas llave mano, una de ellas en la Concha.

VENDEN dos pisos en lo más céntrico ciudad, en casa con ascensor, todo confort.

VENDEN terrenos en ciudad-jardín. Gran porvenir.

TRASPASAN bajos, uno de ellos muy amplio con vivienda.

COMPRAN piso 4-5 habitaciones entre Avenida España y Larramendi.

TRASPASAN restaurant, en primer piso, propio cualquier actividad. Céntrico.

OLAONDO Y ALDABALDETRECU. Garibay-número 18 primero.

ALDABALDETRECU Y OLAONDO venden en Zarauz, chalet villa a veinte metros de la playa. Consta de: entresuelo (dos comedores, cuarto estar, despacho, salón, hall y servicios); primer piso (cinco dormitorios, dos baños, armarios empotrados, dos terrazas); segundo piso (cuatro habitaciones, hall, armarios empotrados y baño); semi-sótano (gran cocina despensa para carbón y leña, planchero, dormitorio para servicio, con baño, calefacción central, etc.)

VENDEN piso en villa con jardín, cuatro habitaciones, comedor, estar, con balcón terraza, hall, cocina, office, baño y aseo: 325.000 pesetas.

VENDEN piso en villa con jardín, cinco habitaciones comedor, estar, hall, cocina, baño y aseo. Amplio garaje y desván: 450.000 pesetas.

OCASION: Vivienda sobre pabellón: pesetas 180.000.

VENDEN pabellones industriales nuevos, en zona industrial, de 150 a 350 y 690 m², a 1.500 pesetas metro cuadrado.

ALDABALDETRECU Y OLAONDO, Reina de Rivera 35, segundo. Zarauz. Teléfono 83.632.

IGNACIO DEL VALLE, Boulevard, 7, segundo. Teléfono 14.651.

OCASION: Vendo pisos, económicos, llave mano, soleados, magníficas vistas cerca apeadero Herrera; tres habitaciones, cocina y aseo: 85.000 pesetas entrada. Resto, veinte años.

Pisos, llave en mano, en el Ensanche de Amara

SEGUNDO-ANGEL IGLESIAS interviene, en exclusiva, en las siguientes operaciones de compra-venta en el Ensanche de Amara (Zona Primera, Paseo de Errondo, Avenida Sancho el Sabio y calle Juan José Prado):

PISO ESQUINA, con terraza/solana, planta segunda. Consta de nueve habitaciones (siete exteriores y dos interiores), dos baños, aseo para el servicio, nueve armarios empotrados, calefacción central, casa con dos ascensores.

PISO DE TRES HABITACIONES y salón/comedor, con terraza/solana orientación Sur, baño, calefacción central. Casa de dos ascensores. Llave en mano.

PISO DE LUJO, a estrenar, todo exterior, orientación Mediodía, con espléndida terraza balaustrada, amplios salones, cuatro dormitorios, tres baños, calefacción independiente, garaje, dos cuartos desahogo, casa de ascensores.

PISOS de cinco habitaciones, amplio hall, dos baños, calefacción independiente. Vistas a patio central de manzana, muy buena orientación. Precio interesante. Facilidades.

PISO exterior de tres habitaciones, cocina, baño, calefacción central, segunda planta en casa de dos ascensores.

Todas estas operaciones disfrutan de exenciones tributarias. Informes sobre forma de pago, visita a los pisos y demás condiciones:

SEGUNDO-ANGEL IGLESIAS, Paseo Errondo, 6, entresuelo.

Teléfono 22.145. (Horas de oficina, de 3 a 8 tarde.)

TEODORO DE BENITO

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Compraventa de casas, chalets, pisos, locales y terrenos industriales y agrícolas. Gestión de hipotecas y créditos. Traspaso de locales e industrias.

OFICINAS: La Gestora Guipuzcoana.

Loyola, 6, primero. - Teléfono 14.577.

EN EGUIA

vendo viviendas bonificables, contra entrega de 100, 112 y 125.000 pesetas; resto 30 años. Enseña: ALCORTA. 18 de Julio, 15 bajo.

Vendo

piso sexto exterior, bonificable, 6 habitaciones y servicios, contra entrega de 350.000 pesetas; resto 20 años. Enseña: ALCORTA.

A CHARLAN, PIO XII - PERITOS

vendo preciosos pisos contra entrega de 175.000 ptas., resto facilidades. Enseña: ALCORTA.

A ESCUELA PERITOS

vendo magníficos pisos exteriores contra entrega de 130.000 ptas., resto facilidades. Oportunidad. Enseña: ALCORTA.

JUNTO A P. LARROCA

vendo segundo piso exterior, llave en mano, consta de 3 habitaciones y servicios. Precio, 250.000 pesetas. Enseña: ALCORTA.

En la avenida de España

vendo pisos vacíos, con magníficas vistas a la bahía. Enseña: ALCORTA.

EN LA PARTE VIEJA

vendo piso quinto exterior, llave en mano; consta de 4 habitaciones, cuarto de baño y cocina. Precio, 260.000 pesetas. Enseña: ALCORTA.

JUNTO AL BOULEVARD

vendo piso sexto, llave en mano, a dos calles, en casa sin ascensor, consta de 4 habitaciones, cuarto de baño y cocina. Precio, 265.000 pesetas. Enseña: ALCORTA.

EN AMARA

vendo piso exterior llave en mano; consta de 5 habitaciones, 3 de ellas exteriores a Sancho el Sabio contra entrega de 200.000 pesetas, resto renta; casa de ascensor, baños y calefacción; puede disponer de la vivienda inmediatamente. Enseña: ALCORTA.

Federación Guipuzcoana de Baloncesto

Colegio de Preparadores

Se ruega a todos los entrenadores con título o sin él (encargados de la dirección de equipos), acudan a una reunión que se celebrará en el local de la Federación, calle Fermín Calbetón, 25, primero, hoy, lunes, a las siete y media de la tarde, para tratar asuntos relativos al Colegio y próximos cursillos de preparadores regionales.

DOCTOR GOICOECHEA
CLINICA DENTISTICA. — RAYOS X
Hernani 1 1.º Teléfono 13 426

Finanzauto, S. A.

Distribuidores de la
EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.
Nuestras entregas de vehículos

Pegaso

1957 ... ... 651 unidades
1958 ... ... 728 "

Habiendo conseguido el mayor número de entregas mensuales en el mes de SEPTIEMBRE con 169 UNIDADES, dan representado el 40 por 100 aproximadamente de vehículos suministrados por E.N.A.S.A. Entregas en toda España de los modelos 120 y 165 CV., por riguroso orden de pedido.

MANTENEMOS UNA EXISTENCIA DE
50 millones de pesetas
en piezas de repuesto para el mejor servicio de nuestra clientela en las 29 provincias que distribuimos PEGASO

Avenida del Generalísimo, 24
San Sebastián

Pelota

RESULTADOS DE AYER

Profesionales

EN EL URUMEA. — Pagola y Bengoechea, 48; Elgorriaga y Ugarte, 22.

Goicoechea II y Elizalde III, 40; Soto y Arano II, 28.

Ozcoidi y Telleria, 32; Salaverría y Echave I, 35.

EN PAMPLONA. — Olaverri y Echenique, 45, Arbizu e Iraizoz, 36 tantos.

Lecumberri y Guerendiain, 40; Raúl y Salsamendi IV, 23.

Sáinz y Asparren, 35; Aranguren y Ansorena, 32.

EN VITORIA. — Chicuri y Azcárate, 22; Mendieta y Del Val, 15 tantos.

Fermín y Llama, 5; Ochoa y Astarloa, 22.

Ormaechea y Aguirre, 18; Telleria y Badiola, 8.

EN EIBAR. — Arriarán III y Echave X, 22; Barberito I y Gallastegui I, 17.

Zurdo de Mondragón e Irureta III, 22; Barberito III y Gallastegui II, 17.

PARTIDOS PARA HOY

EN GUERNICA. — Ogueta y Echave X contra García Ariño I y Arriarán II.

Bolinaga y Elguea contra Ochoa y Gallastegui II.

PARA MAÑANA

EN EL URUMEA. — A las cuatro menos cuarto de la tarde: Elgorriaga y Sagarna contra Pagola y Ugarte.

Soto y Elizalde III contra Ozcoidi y Arano II.

EN PAMPLONA. — A las cuatro menos cuarto de la tarde: Lecumberri y Echenique contra Arbizu y Guerendiain.

Arraiza y Orquín contra Ilundain y Mateo.

CAMPEONATO PROVINCIAL DE AFICIONADOS

Resultados de ayer

EN EL GROS. — Mano individual: Salaverría, de Añorga, 18; Zaporta, de Zarauz, 15.

Individual: Larrañaga, de Zarauz, 18; Sarasola, del Amaikak Bat, 14.

Parejas: Eguiguren y Unanue de Jolas Echea, 22; Lacalle e Ibargaray, de Luzuriaga, 8.

Parejas (semifinal): Balda y Bruno, de la Real Sociedad, 22; Castillo e Idiáquez, de Añorga, 16.

EN EL URUMEA. — Pala, segunda categoría: Adúriz y Arcelus, de Donostia Gaiñ, 40; Lorente y Casla, de Ategorrieta, 8.

Cesta punta: Ulacia hermanos, de Herrera, 35; Almorza e Imaz, del Alkarlasuna, 24.

Pala (amistoso): Eguisquiza y Canellada, 30; Yarza y Arandegui, 16.

Cesta punta: Ezcurdi y Echeverría, de la Real Sociedad, 35; Zabala y Galparsoro, del Burumendi, 15.

EN VERGARA. — Juvenil: Arbaiza y Herrero, 18; Larrañaga y Garitano, 7.

Juvenil: Elcoro y Ganchegui, 18; Murguía y Ugarte, 9.

Individual (provincial): Valencia, 18; Ruiz, 5.

Parejas (provincial): Gaiti y Madinabeitia, 22; Azpiazu y Goñi, 19.

EN LEGAZPIA. — Segunda categoría: Aguirre, Burutaide y López, 18; Galarza y Arriola, 3.

Primera categoría: Ardanaz hermanos, 22; Arrieta y Berecartúa, 18.

EN BILBAO. — Homenaje a Berasaluce: Pascual e Iturte, 22; Ezponda y Berasaluce, 12.

3-2 en el Metropolitano

Una brillante reacción del Español comprometió al Atlético

Madrid, 26. — Casi lleno total, en tarde de excelente temperatura. Terreno en magníficas condiciones.

Dirige el encuentro el señor Mesquera.

El partido se inicia con fuerte dominio del Atlético, que parecía resolverla la papeleta sin dificultades, pues dominaba al Español en todos los terrenos, y así vino el primer gol, a los 15 minutos de juego, en un córner lanzado por Miguel y rematado, de cabeza, magníficamente por Vavá fuera del alcance de Vicente.

No han transcurrido más que dos minutos y llega el segundo, también favorable al Atlético. Se origina en una falta del Español, que lanza Collar y que Miguel devuelve a Peiró, para que éste, con certero remate, envíe el balón al fondo de las mallas.

El Español, lejos de desanimarse con estos dos tantos en contra, batalla con entusiasmo y sin decaer en su juego, en tanto que el Atlético sestea más de lo debido.

Los españolistas equilibran el juego debido a la buena labor de su medio Recamán y del ala izquierda del ataque. En un ataque atlético, Collar pasa a Mendoza y el remate de éste lo pone Vicente en córner, después de una parada espectacular.

A los 33 minutos, el Español que no decayó ni un solo instante, inaugura el marcador, con certero remate de Vilches, a pase de Muñoz, llegándose al descanso.

En la segunda parte, de salida, domina el Español. Hay un fortísimo tiro de Recamán, que es detenido con apuros por Pazos, que no tiene buena tarde.

A los seis minutos, el Español empata a dos, por medio de Villamide, y después de un aparatoso fallo de Pazos.

Un tiro de Peiró pega en el poste y en la contra réplica es Campsy quien estrella una pelota en la escuadra.

A medida que avanza el tiempo la presión atlética se hace más intensa, pero sus delanteros, en exceso de pases en el área, no encuentran el hueco para tirar, en tanto que el Español acumula hombres sobre su puerta para mantener el empate. Pase de Collar, que coge adelantado a Callejo, quien suelta un cañonazo que Vicente, en ágil y rápida estirada, pone en córner.

Los saques de esquina caen sobre la puerta del Español, pero su defensa, muy segura, los despeja todos.

Faltando sólo dos minutos y el empate parecía ser el resultado final, Collar avanza por su banda, centra con temple y Rafa, siguiendo la jugada, cabecea el balón y marca el tanto de la victoria, entre el entusiasmo de los jugadores y seguidores rojiblancos.

Cuando el árbitro señalaba el tiempo reglamentario, Peiró, en una jugada espléndida, individual marca un soberbio gol, que, como es natural, no subió al marcador.

Por el Español, sus mejores fueron Vicente, Sastre, Recamán y el ala izquierda.

Por el Atlético, Callejo, con los extremos y Rivilla, muy trabajador. Vavá y Mendoza, en algunas jugadas de clase, pero sin convencer.

Alineaciones:

ESPAÑOL: Vicente; Sastre, Bertoli, Faura; Gámiz, Recamán; Villamide, Muñoz, Vilches, Coll y Gamps.

AT. DE MADRID: Pazos; Chuzo, Herrera, Callejo; Rafa, Rivilla; Miguel, Mendoza, Vavá, Peiró y Collar.

El árbitro con errores, que no perjudicaron la marcha del partido. (Alfil.)

2-1 en Heliópolis

El guardameta vigués fué la figura de la tarde

Sevilla, 26. — Todo el primer tiempo ha sido de neta iniciativa gallega, ya que el Celta se dedicó a cerrar huecos y someterse a los delanteros blanquiverdes a un severo marcaje. No obstante, en sus comienzos hubo una arrancada de Kuczman, muy peligrosa y, para evitar el tanto, Padrón tuvo que arrojarse a los pies. A los siete minutos Braga, en situación dudosa entre la defensa andaluza, avanza solo hacia el marco local y, sobre la marcha, bate a Otero de un chupinazo imparable. El equipo local, sorprendido ya con la táctica defensiva de su rival, se viene abajo ante el inesperado gol, y aunque la línea defensiva y Azpeitia en los medios resisten bien las arrancadas enemigas, por el contrario, la delantera, no podía llegar bien a la puerta céltica, inmejorablemente defendida.

Hay dos ocasiones claras de Kuczman y Moreira, que se malogran por el nerviosismo y la excelente colocación de Padrón bajo los palos, que ha sido el hombre clave del conjunto visitante.

Reanudado en elcuentro, al minuto justo, Castaños se interna por el centro de la defensa y, después de recoger un pase de Azpeitia, fusila sin vacilar el gol del empate.

Este tanto eleva la moral del Real Betis que, al fin, abriendo el juego por las alas, comienza a imponerse paulatinamente. La línea media y sobre todo Isidro, que había estado muy desdibujado en el primer tiempo, ataca ahora y juega en forma muy superior. A los 27 minutos, Ríos saca una falta desde la mitad del campo bético, devolviendo sobre el marco visitante. La defensa despeja en corto e Isidro, que ya embalado, remata y consigue el gol de la victoria, después de rebotar el balón en el poste.

El Betis, tuvo, además, nuevas ocasiones de batir a su rival, a los 30 y 39 minutos por Castaños y Moreira, respectivamente, cuyos disparos fueron neutralizados por Padrón de manera magnífica, llegándose al final con dominio absoluto del equipo local, ya que los gallegos, abriendo sus filas defensivas, trataban inútilmente de contrarrestar las arrancadas blanquiverdes.

Destacaron, por el Betis, Moreira, Azpeitia y Castaños; y por el Celta, Padrón, el mejor de los veintidós, y Braga, el único hombre efectivo en el ataque, cumpliendo muy bien su papel y luego, la defensa.

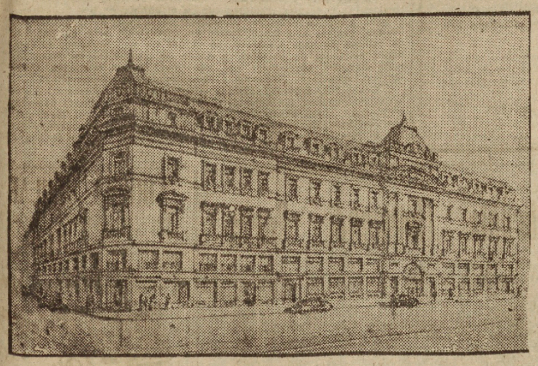
Arbitró el señor Plaza, con algunos errores. (Alfil.)

REAL BETIS: Otero; Porta, Ríos, Santos, Isidro, Azpeitia; Castaños, Kuczman, Moreira, Areta y Del Sol.

CELTA: Padrón; Quinocho, Las Heras, Seoane; Marín, Toni; Escobar, Albino, Tucho, Igoa y Braga.

Hacer negocios sin anunciar es lo mismo que hacer guiños a una mujer en la oscuridad: usted sabe lo que hace, pero nadie más.

BAR-RESTAURANTE «LA ROTONDA»
(PLAYA DE LA CONCHA)
ABIERTO TODO EL AÑO
Salones especiales para banquetes, bodas y reuniones.
PIDA PRESUPUESTOS.
Sábados y vísperas de días festivos, Gran Cena, con baile.
EXCELENTE MENU, 75 PESETAS CUBIERTO.
Reserve mesa llamando al teléfono 20-7-08.
Domingos y días festivos, gran baile, de circo y media tarde a diez noche.



Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

31 de oclubre de 1958-XXXIV DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Asóciese a esta hermosa fiesta con todos los ahorradores del Universo:

a) - Mediante la apertura de una Libreta, en cualquiera de los días del corriente año, si no tuviere cartilla de ahorro

b) - Volviendo su Libreta a la actividad, por medio de una imposición de ahorro, si la tiene y no se acuerda de ella

c) - Persistiendo en esta práctica, tan útil para Ud. y para el País, si es un ahorrador constante

Sorteo de MAS DE UN MILLON de pesetas en premios

Plazo de opción: 31 de diciembre

LICOR
KARPY

LA SEÑORA

D.ª María Angela Galarraga Unanue

(DE LA COFRADIA DEL ROSARIO)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 67 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su director espiritual, don Francisco Aramburu; su resignado esposo, don Víctor Sarasua; hijos, doña María Angela, don José Joaquín, don José María, doña María Agueda (ausente) y don Vicente; hijos políticos, don José Manuel Mendizábal, doña Juana María Ibarburu, don Ignacio Otaegui, doña Margarita Lahidalga y don Peter Brown; hermanos, don José María y doña Francisca; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, LUNES, a las SEIS de la tarde, y a los funerales que se celebrarán mañana, MARTES, a las DOCE Y MEDIA, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por lo que les quedarán agradecidos.

(LA FAMILIA NO RECIBE.)

San Sebastián, 27 de octubre de 1958.

Domicilio: PLAZA BUEN PASTOR, número 8.

NOTAS.—El Santo Rosario por el alma del finado se rezará esta noche, a las OCHO Y MEDIA, en la capilla del Cristo de la citada parroquia. (Entrada por Urdaneta).

—El duelo se despide en la iglesia.

EL SEÑOR

D. Felipe Apalategui Maiza

(EMPLEADO MUNICIPAL JUBILADO)

HA FALLECIDO HOY, A LAS SIETE DE LA TARDE, A LOS 73 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su resignada esposa, doña Soledad Manrique Zubia; hijas, doña María y doña Clara; hermana, doña Basilisa; hermanos políticos, don Emilio Cillán y doña Josefa Loyarte (viuda de Manrique); sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, LUNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de la ASUNCION, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de la villa, por todo lo cual les quedarán muy reconocidos.

VILLAFRANCA DE ORIA, 27 DE OCTUBRE DE 1958.

Domicilio: SANTA MARIA, 4. (ESCUELAS.)

TERCERA DIVISION

EN UN MAL PARTIDO, EMPATARON (1-1) BEASAIN Y HERNANI

Beasáin. (Servicio especial).—Tarde espléndida, terreno en buenas condiciones y una buena entrada fueron los preliminares del encuentro que disputaron en Loinaz blanquiverdes y blanquiazules, bajo la dirección del colegiado señor Arese que aunque cometió algunos fallos en la aplicación de la ley de la ventaja podemos calificar como buena su actuación.

El partido fué malo en calidad ya que ninguno de los dos equipos hizo méritos para adjudicarse el triunfo, si bien tenemos que reconocer que el hernani perdió más ocasiones para afianzarse el resultado en su haber pero fueron conformes con su puntito que le coloca al Beasáin en mala situación con dos negativos y cuatro salidas consecutivas.

Poco es lo que merece ser destacado de los noventa minutos de juego y lo vamos a hacer por líneas.

Los tantos fueron conseguidos en la primera mitad a los 6 minutos. Ganzarán lanza un córner y el balón entra directamente en la meta defendida por Ugalde.

A los 10 minutos Quique solo ante Lasheras que inicia la salida lanza el balón incomprensiblemente por encima de la portería, perdiendo una clara ocasión para marcar y éste mismo jugador desperdicia otra jugada solo ante el costado; dos ocasiones que pudieron remeta local lanzando el balón a un solver fácilmente el partido.

El empate es logrado por Aguinaga a los 21 minutos quitando un balón que trataba de interceptar Lasheras dando fin con este resultado la primera mitad; en la que anotamos el cambio de bomba de interior al extremo a los 36 minutos de juego en cuya puesta salía en la continuación para terminar de centro delantero cuando faltaban 15 minutos para el final, y nos preguntamos cual será el puesto de este jugador.

En la continuación lo más destacable, por no decir lo único, una buena parada de Lasheras (lo único), faltando poco para el final y minutos antes un centro inocente de Aldaregüia en posición de extremo izquierda a las manos de Ugalde y se acabó, ya está dicho todo, remitiendo un mal encuentro de ambos equipos.

Alineaciones:

HERNANI: Ugalde; Miranda, Cuesta, Arzallus; Albaras, Bastesti; Otaegui, García, Quique, Solo y Aguinaga.

S. D. BEASAIN: Lasheras; Zurbano, Lombide, Barandiarán; Salas, Oyarzábal; Echeverría, Bomba, Aldaregüia, Aguiñano y Benzarán.

TOLOSA, 1; VILLAFRANCA, 0.

Tolosa. (Servicio especial).—La enorme expectación creada por el encuentro Tolosa-Villafranca, celebrado ayer en Berazubi, se tradujo en una magnífica entrada en el estadio tolosano. El partido finalizó con el resultado de 1-0 favorable al conjunto local.

Victoria justa del Tolosa, aunque fuese conseguida en las postrimerías del partido. El juego practicado por ambos equipos adoleció de calidad, pero resultó sumamente emocionante. Excesivo en la expulsión de Aizpurua e Irastorza, incurrió en otros fallos.

El Villafranca supo hacer el juego mente, estuvo a punto de conseguir sus propósitos, con su táctica defensiva, si tenemos en cuenta que el marcador se mantuvo a cero, hasta los 41 minutos de la segunda mitad del partido. El equipo ordiciano pudo ayer salir de Beraubi con un valioso positivo. Sin hacer nada notable, pero gracias a su labor defensiva, sumamente eficaz.

En el primer tiempo, el Tolosa tuvo ocasiones de marcar. No lo consiguió, en razón a la actuación poco eficaz de su delantera que no supo eludir la vigilancia estrecha, la pegajosidad de los defensores visitantes, con los veintes convertidos en dos defensas más. Anotamos a los 21 minutos una buena ocasión del Tolosa y otra a los 31, en que con todo peligroso de Martiñán fué detenido excelentemente por Apellániz. También el extremo ordiciano Martín Inquietó seriamente a Rincón a los 36 minutos, en un tiro que le salió demasiado alto.

La segunda mitad del partido patentizó un dominio completo del Tolosa, que jugó prácticamente en terreno adversario. Dominio sin fruto hasta los 41 minutos en que un tiro de Martiñán devuelto por el larguero dió oportunidad a Lazcano para marcar el único gol de la tarde. El gol de la victoria del Tolosa.

Como decimos antes, la victoria del Tolosa puede ser considerada como justa, ya que fué el equipo que más oportunidades tuvo para ello.

El árbitro, señor Orbegozo tuvo una actuación deficiente. Excesivo en la expulsión de Aizpurua e Irastorza, incurrió en otros fallos.

TOLOSA: Rincon; Portugal, Urovia, Varela; Antoñana, González; Santos, Lazcano, Aizpurua, Martiñán e Iceta.

VILLAFRANCA: Apellániz; Lecuona, Chechin, Leandro; Bueno, Imaz; Martín, Arenazo, Arregui, Irastorza y Locaile.

PARTIDO MUY REÑIDO EN ELGOIBAR

Elgóibar. (Servicio especial).—Con gran animación y expectación se jugó ayer el partido entre el Elgóibar y el Vergara en el campo de Lerún en donde hubo mucho público.

El encuentro se presagiaba muy disputado y así resultó en efecto, pues el equipo local le costó bastante dominar al de Vergara. El triunfo local fué sin embargo merecido porque jugó con más ardor que su adversario y en la hora del remate aceleraron mejor con la meta contraria. El conjunto jarastero lució también con mucho tesón y estuvo a punto de conseguir lo igualada en los últimos minutos.

A los 4 minutos de comenzar el encuentro, el Elgóibar marcó su primer tanto por mediación de su interior izquierda, Loyola. Pero poco duró la alegría de los locales pues a los dos minutos exactos los vergareses conseguían el empate por un soberbio disparo de Aguirre.

La lucha es muy nivelada aunque hay un ligero dominio del equipo local, que le hace ocupar mayor terreno ante el replieque de los linces del Vergara que parecen haberse conformado con el empate. Una falta cometida por la defensa jarastera fuera del área, es sacada por Iguntua que la convierte en el segundo gol para el Elgóibar. Esto sucedía a los cuarenta minutos del primer tiempo.

En el segundo tiempo los de Vergara tratan de conseguir el empate, pero reaccionan muy bien el Elgóibar que realiza un juego práctico y destructivo.

A los 38 minutos de este segundo tiempo una falta muy clara a lo que le dió el gol en la primera parte del Elgóibar es cometida por la defensa de éste. Es sacada por Iguzdín, quien hace un estupendo servicio a Aguirregomezcorta que lo convierte en el segundo gol para el Vergara.

Los últimos minutos son de enorme emoción, pues los ataques del Vergara se suceden, aunque sin resultado por la segura defensa de los locales.

Alineaciones:

ELGOIBAR: Anitua; Igartua, Suárez, Lascue; Astigarraga, Jáuregui II; Gorostiza, Loyola, Ansola, Uncilla y Aguirregomezcorta.

VERGARA: Oregui; Zaldúa, Munúa, Egaña; Arriola, Misol; Aguirre, Berecibar, Linzoáin, Linazasoro y Sanz.

BALONCESTO

ALDAPETA, ATLETICO S. S. Y E. S. T. E., IMBATIDOS EN LA COPA ZABALA. — LA SECCION FEMENINA GUIPUZCOANA VENCIO FACILMENTE A GIJON

Resultados de la Copa Zabala en primera categoría:

Aldapeta, 51; Comarmariana, 2	
Tolosa, 14; E.S.T.E., 26.	
At. Juvenil, 2; R. Sociedad, 0.	
Atlético S. S., 54; Sta. María, 9	

	J.	G.	P.	I.	F.	C.	T.
Aldapeta	2	2	0	0	112	57	4
Atlético S.S.	2	2	0	0	93	72	4
E.S.T.E.	2	2	0	0	68	55	4
At. Juvenil	2	1	1	0	29	30	3
Cordimariana	2	1	1	0	44	70	3
Santa María	2	1	1	0	86	96	3
Tolosa	2	0	2	0	33	68	2
R. Sociedad	2	0	1	1	35	85	1

Victorias normales del Aldapeta y E.S.T.E., conocida del Atlético Juvenil sobre la Real Sociedad por incomparecencia y difícil en primera del Atlético sobre un Santa María que nuevamente jugó más que el contrario, que para calidad de sus elementos, lo hizo lamentablemente, y perdió un cuentro que bien pudo ganar.

En juveniles, fáciles victorias de Loyola sobre el novel Pasajes, y la que quiso suponer un triunfo sobre el presentarse, y más difícilmente por lo igualado del primer tiempo de la Real juvenil, que dispone de un equipo de enormes posibilidades, por envergadura y condiciones. Se registraron los siguientes resultados:

Loyola, 64; Pasajes, 8.

R. Sociedad, 28; La Salle, 15.

Correspondiente al Campeonato de España femenino, se enfrentaron los equipos de Guipuzcoa y Gijón, con fácilísima victoria de las donostiarras sobre el flojísimo equipo visitante, falto de sus titulares más destacadas.

Nota destacada de la jornada del Kursaal, el estreno de unas preciosas y bien diseñadas camisetas, de airosa línea y gran proyección, muy útiles para esta fecha, propiedad de la Real Sociedad.

J. A. GASCA

EL SEÑOR

Don Ildefonso Iñarra Lasoiur

FALLECIO EN VITORIA, A LAS 21,30 DEL DIA 25 DE OCTUBRE DE 1958, A LOS 46 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

LA SOCIEDAD SAGAR-PE; su director espiritual; su resignada esposa, doña Pilar Sáez de Jáuregui Pipaón; hijos, don Juan Ignacio y doña María Teresa; hermanos, don Julián, don Francisco, doña María, doña Nicolasa, doña Asunción, don Tomás y don Carlos; madre política, doña Victorina Pipaón; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia,

LES RUEGAN encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la MISA FUNERAL que se celebrará MAÑANA, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO APOSTOL, de Vergara, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

VERGARA, 27 de octubre de 1958.

EL SEÑOR

Don Martín Berreteaga Uriarte

FALLECIO EN LA MADRUGADA DE AYER, EN BILBAO, A LOS 67 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

— R. I. P. —

Don Angel Berazadi y familia; su resignada esposa, doña Rosa Estefanía; hijos, don Luis y don Pedro; hijas políticas, doña Carmen Basáñez y doña María Teresa Lejarza; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Francisco de Asís, de BILBAO, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de dicha villa, por lo que les quedarán agradecidos.

San Sebastián, 27 de octubre de 1958.

Domicilio: Rodríguez Arias, 19, 5.º, izqda. BILBAO.

El maestro de bailes Bautista, agradecido...

al amable público de San Sebastián y provincia, por la asistencia prestada a sus lecciones desde hace 20 años, gracias a la cual puede mantener abierto su estudio en Zubieta, 9, a todos, desde estas líneas, envía su más sincero agradecimiento.

También hace recordar a los papás con hijos e hijas en edad de alternar en sociedad atiendan en la ineludible necesidad que tienen de saber bailar como es debido y que no deben abandonarse a que lo hagan a su libre albedrío, el desconocimiento de este arte produce un aspecto lamentable de pies a cabeza, además del inevitable y permanente peligro de las pisadas sobre los pies (que se perdonan pero no se olvidan). Atiendan a sus hijos e hijas en esta necesidad; no supongan que el bailar es andar, sino muy distinto.

La elegancia y distinción se muestran bailando al deslizar los pies como exige la técnica. Es la fama que en el público de San Sebastián existe el buen gusto en todos los conceptos; no olviden, pues, que en San Sebastián, gracias al público, tienen un maestro de baile en Zubieta, 9, un estudio de baile adecuado, en el que en seis lecciones aprenden los bailes modernos de sociedad, y donde las muchachas aprenden también el baile artístico, adquiriendo con ello una intensa educación artística musical, además de elegancia y flexibilidad en su desenvoltura.

Caballeros, señoras, también ustedes pueden solicitar lecciones de bailes de sociedad (es normal) y se aprenden en lecciones privadas. Espero, pues, sigan prestando su asistencia como hasta el momento, para que San Sebastián disponga de su estudio de bailes adecuado y dirigido por el maestro Bautista, después de 20 años de servicio de San Sebastián y provincia, en Zubieta, 9.

LA SEÑORA

D.ª María de la Paz Olaveaga Arreitunandía

FALLECIO AYER, DOMINGO, DIA 26 DE OCTUBRE, A LAS 8,45 DE LA NOCHE, A LOS 36 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su director espiritual, don Erasmo Atorrasagasti; su desconsolado esposo, don Santos Gaztañazpi; hijos Iñaki y María del Coro; padres, don Angel y doña Timotea; hermanos, don José, don Francisco y don Antonio; hermanos políticos, doña Carmen Aramburu, don Enrique Echeverría, doña Ramona Chueca, doña María Cruz Echeverría (ausente) y don Paul Godar (ausente); tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, al cementerio de ALZA, y a los funerales, que se celebrarán MAÑANA, MARTES, a las ONCE, en la parroquia de San Luis Gonzaga, de Herrera, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián (Herrera), 27 de octubre de 1958.

Domicilio: Plaza de San Luis, 27 (Casa Arruabarrena).

NOTAS.—El Santo Rosario se rezará HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA, en la citada parroquia.

—La familia no recibe.

LA SEÑORA

Doña María Ambrosia Elormendi Berra

(VIUDA DE ISASA)

FALLECIO AYER, A LOS 95 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R.I.P. —

Sus resignados hijos, doña María Cristina, don Leocadio, doña Antonia, doña Baldomera, doña Luisa y don José; hijos políticos, don Agustín Adúriz, doña Julia Ferrández y don Francisco Arana; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las CINCO Y CUARTO, desde la parroquia de la Asunción, de Astigarraga, al cementerio de la localidad, y a los funerales, que se celebrarán MAÑANA, MARTES, a las DIEZ, en la citada parroquia, por lo que les quedarán agradecidos.

Domicilio accidental: Víctor Pradera, 51. San Sebastián, 27 de octubre de 1958.

NOTA. — Esta tarde, a las SIETE, se rezarán rosarios en la parroquia de Astigarraga y en la capilla del Cristo del Buen Pastor (entrada por Urdaneta).

CIRUGIA OCULAR
DOCTOR LORENTZ BUESA
POSTAS, 25. — VITORIA



Desde 200 pts. al mes.
Reparaciones, abonos, cintas, papel carbón
V. Vega Idiaquez, 12
San Sebastián

LA SEÑORA

Doña Pascuala Blanco Subías

(VIUDA DE TERREN)

(DEL APOSTOLADO DE LA ORACION)

FALLECIO AYER, A LOS 81 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su director espiritual, don Bonifacio Gogorza; su resignado hijo, don Gregorio; hija política, doña Pilar Romeo; hermanas, doña Julia (viuda de Ribate) y doña Amalia; hermanos políticos, don Melchor González y doña Carmen Ballén (viuda de Blanco); nieto, bisnietos, sobrinos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán hoy, LUNES, a las ONCE, en la parroquia de SAN FERMIN, de PASAJES ANCHO, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de ALZA, por lo que les quedarán agradecidos.

PASAJES ANCHO, 27 de octubre de 1958.

Domicilio: GENERAL ZUMALACARREGUI, 5.

(LA FAMILIA NO RECIBE EL DUELO NO SE DESPIDE.)

LA SEÑORA

Doña Petra Gimeno Martín

(Viuda de D. León Alvarez)

Falleció en el día de ayer, a los 93 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

—R.I.P.—

Sus resignadas hijas, doña Prudencia, político, don Hilario Calvo; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA, y a los funerales que se celebrarán, MAÑANA, MARTES, a las DIEZ Y MEDIA, en la parroquia del Buen Pastor, por lo que quedarán agradecidos.

Domicilio: Urbieta, 53.

San Sebastián, 27 de octubre de 1958.

NOTA.—El Santo Rosario se rezará esta noche, a las OCHO, en la Residencia de los RR. PP. Carmelitas (Pedro Egaña.)

EL SEÑOR

Don Gracián Jáuregui Uráin

(INGENIERO JEFE DE MONTES)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 65 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su director espiritual, R. P. Nicolás de Laguardia (capuchino); su resignada esposa, doña María Lasa; hijos, doña María Asunción y don José María; hijo político, don José Luis Blasco; hermano, don Miguel; madre política doña Gabriela Eguiluz (viuda de Lasa); hermanos políticos, doña Susana Simond, doña Vicente Zulaica y doña Aurea, don Agustín y don Jacinto Lasa; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de HERNANI, que tendrá lugar hoy, LUNES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, MARTES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por lo que quedarán agradecidos.

San Sebastián, 27 de octubre de 1958.

Domicilio: AVENIDA DE ESPAÑA, número 4.

(LA FAMILIA NO RECIBE.)

NOTA. — El Santo Rosario por el alma del finado se rezará esta noche, a las OCHO, en la citada parroquia.

FUTBOL REGIONAL

Triple empate en el primer puesto

Y el Touring amenazando a los "galitos"

He aquí los resultados registrados en la jornada regional que se disputó ayer:

Michelin, 0; Touring, 5.
Euskalduna, 3; Pasajes, 0.
Aurrerá, 4; Arechavaleta, 3.
Mondragón, 2; Motrico, 2.
Lagun Onak, 3; Ilintxa, 1.
Urko, 2; Vitoria, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Vitoria	7	4	2	1	25	11	10+4
Euskalduna	7	4	2	1	17	9	10+2
Motrico	7	4	2	1	15	8	10-2
Touring	7	4	1	2	19	9	9+3
Urko	7	3	3	1	13	9	9-1
Mondragón	7	3	1	3	16	13	7-1
Aurrerá	7	2	3	2	16	14	7+1
Ilintxa	7	3	1	3	10	15	7+1
Arechavaleta	7	2	1	4	13	13	5-1
Michelin	7	1	2	4	6	15	4-4
Lagun Onak	7	2	0	5	10	24	4-2
Pasajes	7	0	2	5	3	23	2-4

Triple empate en el primer puesto, mientras el Touring amenaza de firme, puesto que, en realidad, tiene un positivo más que Euskalduna y Motrico. Se rezaga el Urko, que entra en la lista de equipos con negativos, y pierde, también, posiciones el Ilintxa. En cambio el Aurrerá da un pequeño "salto", a la par que el Mondragón parece quedar desartado para la lucha por el título. Reacción del Lagun Onak, que ha dejado ya el farol rojo y aspira a situarse mejor.

M. de EMBELTRAN

Gestoría Alcalde

Tramitación de documentos en Centros Oficiales.—Oficinas: Loyola, núm. 1 (esquina Colón). Teléfono 22-22-77. San Sebastián.

2-2 en La Romareda

En el primero y en el último minuto marcó el Gijón

Zaragoza, 26. — El partido no mereció otro resultado. El Zaragoza tuvo algunos destellos de juego, pero estuvo desacertado. lento y reservón. Los asturianos, sin gran calidad, dieron bien la batalla, siendo codiciosos y pegajosos y estuvieron siempre en la brecha, sujetándolo bien. El primero en marcar fué el Gijón, al minuto de comenzar el partido.

Un despeje de Alústiza, lo recoge Iborra y, de potente cañonazo, bate a Las Heras. Este gol sorprende a los jugadores locales, que no ven el modo de destruir la diferencia asturiana, realizando el Zaragoza algunos avances y registrandose algunos tiros, entre ellos, uno de Murillo que solo ante la puerta manda el tiro alto.

A los 40 minutos se produce un córner contra la puerta de Madriles, que le tira Vila, dándole un efecto al balon, que hace que se introduzca en la red sin que ningún jugador lo toque.

Minutos más tarde, una falta que le hacen a Rubio la castiga el árbitro, tirándola el mismo Rubio a puerta. La rechaza Madriles y Wilson, colocado cerca del larguero, lo cabecea a la puerta, consiguiendo el segundo gol del Zaragoza.

Se anima el juego y el Zaragoza realiza algunas arrancadas, pero son contenidas por la zaga asturiana.

El segundo tiempo lo inicia el Zaragoza con un ligero ataque y contraataca el Gijón. Un avance del Zaragoza, iniciado por Rubio a tiro de este mismo jugador a puerta, lo desvió Madriles a córner. Vila y Mauro, en un avance embarullado, pierden una ocasión de marcar, dejando que la defensa gijonesa despeje tranquilamente a córner.

A los 20 minutos Emilio sustituye a Madriles, que se retira lesionado. El Zaragoza también cambia a su defensa Cortizo, a extremo, pasando Gausi a la defensa, por resentirse el defensa zaragocista. Se registra un nuevo ataque del Gijón, que acosa a la puerta zaragozana, haciendo Las Heras una salida en falso, y en una de estas ocasiones los gijoneses están a punto de establecer el empate. Persiste el Gijón en sus ataques, y ya finalizado el tiempo reglamentario, cuando todo se jugaba el tiempo descontado por lesiones, Sánchez contra rápido sobre Medina, que había bajado a la delantera y, de un empalme sorprendente, marca el segundo tanto asturiano con el que queda establecido el empate a dos.

Dirigió el encuentro el señor Garaizabal, discreto. (Alfil.)

Alineaciones:

ZARAGOZA: Las Heras; Torres, Alústiza, Cortizo; Rubio, Aitor; Gausi, Wilson, Mauro, Murillo y Vila.

GIJON: Madriles (Emilio); Medina, Altisent, Castañer; Pla Cerrillo; Sánchez, Ortiz, Badenes, Iborra y Blompica.

Balonmano

EL ESPERANZA EMPATO CON EL ANOETA (14-14). EN BALONMANO EN CAMPO

Celebrados ayer en Anoeta y Hernani los partidos pertenecientes al Campeonato de Guipúzcoa de balonmano en campo, se dieron los resultados siguientes:

Carmelo, 16; Sporting, 3.
Anoeta, 4; Esperanza, 4.
Hernani, 13; Anayak, 11.

Carmelo	5	3	1	1	45	36	7
Anoeta	5	2	2	1	46	36	6
Anayak	5	3	0	2	43	40	6
Hernani	5	3	0	2	53	42	6
Esperanza	5	2	1	2	32	29	5
Sporting	5	0	0	5	23	59	0

Partido fácil para el Carmelo que goleó ampliamente al modesto equipo del Sporting.

El Esperanza debió salir vencedor de este partido, que disputó con el Anoeta, porque lo tuvo en sus manos en dos ocasiones: una en el primer tiempo al presentarse los de Anoeta con nueve jugadores, y en los últimos minutos al echar un penalty fuera.

Hernani y Anayak ofrecieron un buen partido, venciendo los propietarios del terreno después de estar empatados hasta casi el final, imponiéndose en los últimos momentos el juego mejor organizado de los vencedores.

El próximo domingo se jugarán estos partidos: Carmelo - Anayak, Hernani-Anoeta y Esperanza-Sporting.—TXOMIN.

1-0 en Mestalla

Joel, debutante en el Valencia, autor del único gol marcado

Valencia, 26.—El campo registró una floja entrada a causa del tiempo tormentoso. El terreno de juego, muy resbaladizo por la lluvia. También a lo largo del encuentro llovió con intensidad en algunas fases.

Comienza el partido con buenos ataques a cargo del debutante brasileño Joel, que realiza buenos servicios, especialmente uno de ellos con entrega a Machado, quel éste no aprovechó. Domina ligeramente el equipo local, registrándose un gran remate de Joel que sale fuera por poco.

A los 13 minutos se marca el único tanto por mediación de Joel, que fusila desde muy cerca un balón procedente de la derecha. El remate, raso y fuerte, lo detuvo el guardameta sevillista, pero se le escapó y fué a parar a las mallas.

El Sevilla reacciona bien. Juega el 3-3-4, retrasando al interior izquierdo Pepín, que actuó como medio centro y de donde parten todas las combinaciones de su equipo, de gran precisión y seguridad, si bien en el remate flojearon los delanteros andaluces. Hubo una buena jugada entre Diéguez y Gómez con remate de este último, que Goyo despejó a córner.

A los 22 minutos escapó Szalay, cogiendo descolocada a la defensa del Valencia; Goyo sale a su encuentro casi hasta el límite del área de penalty, y al no poder hacerse con la pelota, le agarra por un brazo, frenándo su impulso; Szalay tiró, sin embargo, y la pelota salió fuera. El árbitro señaló penalty, que ejecutó el mismo Szalay, que lanzó el balón fuera, junto a un poste.

A los 28 minutos, una jugada entre Diéguez y Gómez termina con remate del segundo y parada de Goyo. El Sevilla reacciona bien y sus contraataques son muy peligrosos, teniendo que emplearse a fondo la defensa local para contenerlos. En los últimos minutos la presión del Sevilla se acentúa, siendo constante su dominio. Un tiro de Diéguez rebota en un poste al registrarse un golpe franco contra el Valencia.

Al comenzar el segundo tiempo domina ligeramente el Valencia, y a los 16 minutos Puertes estuvo a punto de marcar. Vuelve a imponerse el Sevilla y una brillante jugada iniciada por Diéguez termina con remate de Pepín, que sale fuera. A los 2 minutos, tiro del interior izquierdo del Sevilla que se estrella en el larguero. Poco después, Navarro marca un gol que el árbitro no concede por fuera de juego.

Terminó el partido con intenso dominio del Sevilla.

Se tiraron 12 córners contra el Sevilla y 8 contra el Valencia. El equipo visitante jugó mejor técnicamente que el Valencia, pero sus delanteros estuvieron desacertados en el remate.

Destacaron por los andaluces, Cobo, que sólo tuvo el fallo del gol, Campanal, Graça, Diéguez y Pepín. Por el Valencia, Fernando, Sócrates y Joel, que tuvo una aforunada presentación, aunqué se apagó mucho en el segundo tiempo.

Arbitró el señor Marrón, castellano, que estuvo bien. (Alfil.)

Alineaciones:

VALENCIA: Goyo; Mestres, Fernando, Sócrates; Sendra Piquer; Joel, Puertes, Machado, Buqué y Seguí.

SEVILLA: Cobo; Santín, Campanal, Axpe; Herrera, Graça; Szalay, Diéguez, Gómez, Pepín y Navarro.

Delegación de Apuestas Mutuas

Se pone en conocimiento del público, que con arreglo a las normas del Patronato, han sido anulados en la séptima jornada de fecha 26 del actual, los siguientes sellos para las quinielas que a continuación se detallan:

De dos columnas: 75.145, 75.246 75.340, 93.752, 120.549, 125.556 125.51, 125.552, 142.001, 142.302 145.603, 145.604, 213.964, 260.256 268.123 al 268.131, ambos inclusive y 303.202.

De seis columnas, el 91.040 y 91.041.

La lista oficial de dichos sellos anulados, está expuesta en la oficina de la Delegación.

—o—

Nota. — El partido Tenerife-Málaga del proximo día 2 de noviembre, se jugará en el campo del Málaga, no obstante, los pronosticadores deberán poner un "2" si dan como ganador al Málaga y un "1" si pronostican la victoria del Tenerife.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Betis, 2; Celta, 1.
Valencia, 1; Sevilla, 0.
Barcelona, 4; R. Madrid, 0.
At. Madrid, 3; Español, 2.
Oviedo, 1; At. Bilbao, 2.
Zaragoza, 2; Gijon, 2.
R. Sociedad, 3; Granada, 1.
Las Palmas, 5; Osasuna, 1.

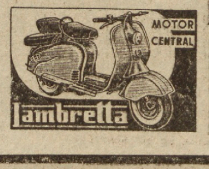
Barcelona	7	6	1	0	22	1	13+5
R. Madrid	7	6	0	1	25	10	12+6
At. Madrid	7	5	0	2	16	8	10+2
Betis	7	4	1	2	15	10	9+1
Valencia	7	4	1	2	12	12	9+3
At. Bilbao	7	4	0	3	12	13	8+7
Zaragoza	7	3	1	3	11	14	7-1
R. Sociedad	7	2	2	3	11	10	6-2
Granada	7	3	0	4	8	10	6
Oviedo	7	2	2	3	6	11	6-2
Las Palmas	7	2	1	4	15	15	5-3
Osasuna	7	2	1	4	10	23	5-1
Gijón	7	1	3	3	8	18	5-1
Celta	7	1	2	4	9	13	4-4
Español	7	2	0	5	7	10	4-2
Sevilla	7	1	1	5	10	18	3-3

CON HOJAS
Palmera
Ras, ras ¡y ya está!

SEGUNDA DIVISION
(Grupo Norte)

Indauchu, 0; Baracaldo, 0.
Basconia, 0; Valladolid, 3.
Coruña, 7; Alavés, 0.
Santander, 0; Ferrol, 1.
Sabadell, 5; R. Vallecano, 0.
Sestao, 2; Tarrasa, 0.
Gerona, 2; Avilés, 1.
Condal, 2; Real Unión, 0.

Valladolid	7	6	1	0	21	4	13+7
Sabadell	7	6	0	1	22	8	12+4
Indauchu	7	5	1	1	11	5	11+3
Sestao	7	4	1	2	14	6	9+1
Condal	7	3	2	2	12	10	8
Real Unión	7	3	2	2	7	8	8+2
Santander	7	3	0	4	6	8	6-2
Gerona	7	3	0	4	10	13	6-2
R. Vallecano	7	3	0	4	9	14	6
Ferrol	7	2	2	3	6	10	6
Basconia	7	2	2	3	7	13	6
Coruña	7	2	1	4	17	15	5-3
Baracaldo	7	1	3	3	6	8	5-3
Tarrasa	7	2	0	5	10	17	4-2
Alavés	7	1	2	4	3	13	4-2
Avilés	7	1	1	5	7	16	3-3



(Grupo Sur)

Jaén, 2; Levante, 1.
Eldense, 0; At. Ceuta, 3.
Murcia, 1; Hércules, 0.
Elche, 5; Córdoba, 0.
S. Fernando, 2; At. Almería, 0.
Plus Ultra, 3; Cádiz, 2.
Badajoz, 4; Málaga, 1.
Tenerife, 2; Extremadura, 0.

Elche	7	6	0	1	26	10	12+4
Tenerife	7	5	0	2	13	6	10+2
Jaén	7	5	0	2	14	10	10+2
S. Fernando	7	3	3	1	7	3	9+1
Levante	7	4	1	2	13	10	9+1
Murcia	7	3	1	3	11	9	7-1
Córdoba	7	3	1	3	16	16	7+1
Plus Ultra	7	2	3	2	11	13	7-1
At. Ceuta	7	3	1	3	9	13	7+1
Hércules	7	3	0	4	15	12	6
Extremadura	7	3	0	4	11	14	6
At. Almería	7	3	0	4	8	14	6
Badajoz	7	2	2	3	12	16	6-2
Eldense	7	2	1	4	11	13	5-1
Cádiz	7	1	1	5	11	20	3-3
Málaga	7	0	2	5	6	17	2-4

TERCERA DIVISION

Iruña, 3; Anaitasuna, 3.
Oberena, 3; Mirandés, 4.
Beasain, 1; Hernani, 1.
Elgóibar, 3; Vergara, 2.
Tolosa, 2; Villafranca, 1.

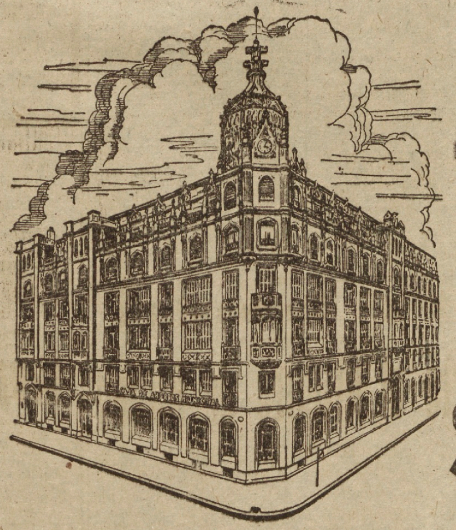
Elgóibar	7	5	0	2	17	10	10+2
Mirandés	7	5	0	2	19	16	10+4
Tolosa	7	3	3	1	15	8	9+1
Logroñés	7	4	1	2	17	14	9+3
Iruña	7	3	2	2	11	12	8
Elbar	6	3	1	2	15	8	7+1
Hernani	7	2	3	2	10	8	7+1
Beasain	7	2	2	3	15	13	6-2
S. Sebastián	6	3	0	3	14	14	6
Tudelano	6	3	0	3	14	15	6
Anaitasuna	7	2	2	3	12	14	6
Arenoven	7	3	0	4	11	15	6-2
Oberena	7	3	0	4	11	18	6-2
Villafranca	7	2	1	4	16	18	5-1
Vergara	7	2	0	5	6	10	4-2
Recreación	6	1	1	4	6	16	3-3

Victoria de Timoner en París

París, 26. — En las dos mangas de las pruebas ciclistas tras moto, disputadas en el Palacio de los Deportes, Guillermo Timoner batió a todos sus adversarios.

En la primera manga cubrió los 20 kilómetros en 17 minutos, 24 segundos y 2 décimas.

En la segunda, de 30 kilómetros, el tiempo fué de 26 minutos, 9 segundos y 6 décimas. (Alfil.)



La
Caja de Ahorros
Municipal de
San Sebastián

Sorteará UN MILLON de Ptas. en premios

Plazo de opción hasta el 31 de diciembre

La Real Sociedad ganó un partido difícil

Ramírez marcó por el Granada, «contestándole» Juanín y Teré (2)

Tuvo fases de juego bronco el partido de ayer en Atocha y aún pudieron excederse más sus protagonistas —sobre todo los granadinos, que marcaron la pauta y se extralimitaron en la función—, puesto que Novella, el árbitro, parecía no querer darse por enterado de demasiadas acciones que nada tienen que ver con el fútbol viril que el Granada supo practicar en sus buenos comienzos, cuando Ramírez, Benavídez y Ramoni traían en jaque a la defensa donostiarra, que tardó su largo cuarto de hora en serenarse y acreditar confianza.

Pronto vimos que los granadinos no habían de dar las facilidades de que hace ocho días gozara la Real Sociedad frente a los isleños de Las Palmas. Desde el primer momento, Pellejero fué guardián de Teré —luego sabría éste desembarazarse— y a Becerril le secundaban en plano retrasado Ramoni y Loren, dominando el centro del terreno desguarnecido por el bando blanquiazul, puesto que, lesionado a los pocos minutos el debutante Juanín, Teré no apoyó demasiado, teniendo que ser Laguardia el fin —muy trabajador toda la tarde— quien acudiera en socorro de una media vacilante, en la que, supervisado Peporro, Gilardi parecía desorientado, a la vez que en la defensa Gordejuela le hacía asco al balón, demasiado saltarín, y se veía frecuentemente rebasado por el habilidoso Ramírez.

2-1 EN EL DESCANSO

Este fué el color inicial del encuentro, con un Granada de estimable movilidad, que jugaba sin contemplaciones y amenazaba los dominios de Araquistain, dominando incluso la Real Sociedad. Dos saques de esquina (2 y 14 minutos) fueron el producto de esta incisión primera, en la que se anotaron buenas combinaciones del ataque andaluz y su disposición de tirar a puerta, evidenciada principalmente tras de una feliz intervención de Benavídez (13 minutos) con fuerte tiro de lejos de Ramoni, que Araquistain sólo pudo devolver al terreno en apurado despeje a media altura. Tres minutos después, el guardamenta hubo de salir "in extremis" para tirarse valientemente a los pies de Arsenio, que se colaba en solitario.

Mientras tanto, dos córners seguidos de la Real Sociedad (12 minutos) y el buen tiro de Juanín (17 m.), que Carlos Gomes sujetó en su primera y acertada intervención, habían sido las únicas notas de la vanguardia blanquiazul, que tardó en abrir brecha entre las defensas contrarios.

Y llegó el gol del Granada, que hacía temer por el recuerdo casi supersticioso de las dificultades donostiarras para superar estos desfavorables "scores". Fué en el minuto 21 en que Ramírez, tras de escapar del centro a la posición teórica de interior izquierdo, retuvo el cuero varios segundos, sin que ningún adversario precipitara su acción. Sus cuantos de centrar culminaron con un disparo templado y con efecto y el balón se fué a la red realista junto a la escuadra, sin que Araquistain llegara a tiempo, por estar colocado muy a la derecha.

Espoleada por la adversidad, de este gol se diría que la Real reaccionó dispuesta a tornar por los buenos fueros. Lo con siguió en se guida en cuanto a empuje se refiere, pero tardó más en imponer su fútbol, cosa que hizo desde que Juanín logró el empate (31 m.), con un disparo raso, muy colocado, y a renglón seguido de que Teré deshiciera meticulosamente la igualada, golpeando muy bien con la cabeza la pelota que le envió Galardi —rehecho—, completando un buen avance. Carlos Gomes, el internacional portugués, no estuvo a la altura de las circunstancias, imputándosele responsabilidad en este segundo gol blanquiazul.



Entretanto, Juanín había sido atendido y sacado del campo en la jugada de su tanto, y en su reaparición —cinco minutos después— la visible cojera aconsejó el intercambio de puesto con Alquiza.

Y nada notable hasta el descanso, de no ser un nuevo saque de esquina, producto de un peligroso contraataque granadino, y la falta que el colegiado castellano improvisó (de Méndez o Laguardia) y cuyo libre indirecto tuvo una desafortunada ejecución realista.

NUEVO GOL DE TERE... CON EL PIE

Los tormentosos comienzos de la segunda mitad del partido giraron en torno a la falta de visión o mala interpretación del señor Novella, por su negativa benevolencia. Vienen se empeña en tener a raya a Alquiza por procedimientos equívocos y en el graderío hubo clamor de protesta. Al margen de estas irregularidades Teré y Catá estuvieron algún tiempo anonadados por el mutuo cabezazo que se propinaron en su bien dispar intención de despeje y remate.

Vuelto el encuentro a sus cauces normales, tras de una parálización del juego, la Real Sociedad se impuso de nuevo al Granada, más lento ahora y con la sola notabilidad de sus contraataques, que los tuvo de casa —y Ansola antes que nadie— superon anular, por más que los delantero rivales intentaran desconcertarlos de nuevo con sus mantenidos cambios.

La Real Sociedad, con inspirados momentos de buen fútbol y la consecuencia de que el 2-1 flotaba incierto, apretó constantemente sobre Carlos Gomes, en cuyo amparo más directo hubieron de acudir medios e interiores, sin que éstos llegaran a hacerlo en la medida aconsejable Dos "rateneries" de Alquiza y Zubillaga (65 y 84 m.) estuvieron a punto de sorprender a guardameta y laterales —por confiados—, y Alquiza perdió una buena ocasión (72 m.) en la cesión de Laguardia, saliendo su tiro —con la derecha— junto al poste.

Finalmente, cuando el 2-1 parecía definitivo, Teré, en un saque de esquina de Alquiza (80 minutos) detuvo la pelota con el pecho y batió el tercer gol realista. ¡Con el pie!

LOS EQUIPOS

Causó buena impresión el Granada en la primera mitad, en la que que se mostró como equipo rápido, peligroso en el ataque y batalladores sus hombres en la disputa del esférico. Como quedó dicho, trajo en jaque a la Real en los 20 minutos y contabilizó un merecido gol que luego no supo defender ni aumentar. Sin duda, la impresión de recibir dos goles en el espacio de un minuto desalentó a las huestes de Scopelli.

Pero su segundo tiempo fué visiblemente inferior, si bien a este respecto hay que considerar al mismo tiempo la superación que evidenció el contrario. La cuestión es que tuvo que defenderse más el Granada y que sus contraataques tropezaron ahora con la solidez defensiva de enfrente. Méndez, Becerril, Ramírez, López y Ramoni (primer tiempo) me parecieron los mejores.

Creo que este triunfo de ayer es más digno de elogio que el anterior frente a los isleños, por encima del espíritismo de aquel 6-2. Fué superior el contrario que tuvo ayer la Real Sociedad con la particularidad de que la prematura lesión de Juanín fué un "handicap" siempre estimable.

Justa su victoria, que no fué lo cómoda que el 3-1 puede hacer imaginar a quien no presenciara el "match", y buena la actuación del conjunto —pasados los titubeantes primeros que fueron más amplios que lo deseable— que se empleó con entusiasmo y abundantes fases de buen juego.

Y dentro del buen tono general, Laguardia en el ataque, Peporro en el primer tiempo y Galardi después, e Irulegui y Ansola en la defensa fueron destacados. Digna de mención la labor de apoyo que realizó el "ariete" y nuevamente significativos los dos goles que Teré —cabeza y pie— que, dorpe con los pies muchas veces, se reafirma entre los máximos goleadores del campeonato. Juanín —interior, extremo y hasta delantero centro al final— tuvo infortunio en su debut ante la cátedra de Atocha dada su pronta lesión. No obstante se batió con pundonor y aparte otras colaboraciones, marcó el primer tanto realista.

ARBITRO Y EQUIPOS

Novella completó una desafortunada actuación, con errores de apreciación y de omisión. Permitió el juego duro y acertó, desde luego, no concediendo penalty (12 m.) cuando —agachado Laguardia— Catá se vió sorprendido por un balonazo en el brazo.

Los equipos formaron así:

GRANADA: Carlos Gomes; Vicente, Méndez, Catá; Becerril, Pellejero; Ramírez, Arsenio, Benavídez, Ramoni y Loren.

R. SOCIEDAD: Araquistain; Gordejuela, Ansola, Irulegui; Galardi, Peporro; Zubillaga, Teré, Laguardia, Juanín y Alquiza.

GOICO

Visita a los vestuarios

A Scopelli le gustaría tener un equipo como la Real

Cuando llamamos al vestuario granadino, Scopelli, seriamente amable, nos franqueó sus puertas. Nadie hablaba y sólo lo hizo el entrenador, y en voz alta para que lo oyeran sus jugadores, sin duda, respondiendo a nuestras preguntas.

—¿Qué le ha parecido el encuentro?

—No quiero decir una sola palabra sobre el Granada, por que caso de hablar tendría que decir muchas cosas malas. En cuanto a la Real Sociedad la he visto admirable en todo momento. Juega con un entusiasmo incesante y esto le permite buenos resultados.

—¿Estima justo el de hoy?

—Completamente, puesto que los donostiarras nos han superado en toda regla.

—Enjuicie el partido técnicamente.

—No ha sido ni malo ni bueno. Ha estado simplemente bien.

—¿Está descontento de su equipo?

—Repito que del Granada no digo nada.

—...

—De la Real, me llevo una excelente impresión. Jugando como lo hacen sus hombres es cuando uno llega a encariñarse de verdad con un equipo. Y mi sueño de siempre ha sido tener un conjunto como este de ustedes, corajudo, infatigable y nunca desalentado.

—O sea que ha visto tan bien a la Real Sociedad durante todo el partido, es decir, durante los noventa minutos?

—Pues sí, por que la Real, en los momentos que no juega bien, mantiene su velocidad, sus ganas, y ello le permite recuperar el juego. Es como debe ser y, sin embargo, son muchos los equipos de Primera División que no lo hacen.

—¿Destacados entre los blanquiazules?

—No hay que señalar a nadie, sino al conjunto, del que me llevo una magnífica impresión.

Y dejamos a don Alejandro que, extremadamente descontento, no muestra deseos de dialogar.

*

Con nosotros, el doctor Echevarren abandona el vestuario andaluz.

—¿Qué tiene Juanín? —inquirimos.

—El tobillo como una bota.

—¿O sea?

—Esguince; esguince de tobillo

—¿Para mucho tiempo?

—Necesitará diez o quince días

*

Artigas se hace esperar un poco. Y cuando aparece se indaga:

—Está usted muy solicitado...

—Hombre... Hay varios tocados.

—¿Resultado del examen?

—Que Juanín tiene un esguince en el tobillo. Una lástima...

—¿Más bajas?

—No creo; sólo son golpes. Los tienen Ansola, Zubillaga, Alquiza... ¡Caramba, cómo pegan estos del Granada!

—¿Opinión del partido?

Ha sido bonito y, desde luego, entretenido.

—¿Ha temido por el resultado en algún momento?

—Ya lo creo. El 0-1 era ya muy inquietante y luego el hecho de que hayamos tenido que jugar con diez hombres casi todo el partido, nos dejaba en inferioridad de condiciones.

—¿Contento, pues?

—Sí, muy contento. La Real ha jugado con nervio y con fútbol. Y tiene en mérito de haber superado al contrario pese a esa inferioridad numérica.

—Hablemos de Juanín.

—Ha sido una pena que en seguida le hayan lesionado. Primero ha recibido un golpe en un lado del tobillo y en seguida en el otro. Lo tiene muy hinchado.

—Y en el segundo tiempo parecía recuperado.

—Se le ha dado una inyección; pero cuando han pasado sus efectos ha vuelto a cojear.

—¿Satisfecho de él también?

—En efecto. El hecho de que a veces estemos necesitados de la categoría no ha de sorprender a nadie. Juanín, como otros jóvenes, se irá haciendo a base de partidos, que hay que distribuirselos racionalmente. Concretamente esta tarde Juanín ha ayudado a sus compañeros eficazmente y además nos ha hecho un gol.

—¿Del Granada?

—Un equipo muy duro.

—¿Y de juego?

—Ha tenido cosas buenas.

—¿Su línea más consistente?

—La defensa.

—¿Y sobresalientes?

—Ese Méndez juega bien. Otros, por su falta de técnica o su lentitud lo hacen peor...

—¿Ha sido el Granada rival de más consideración que Las Palmas?

—Desde luego.

La conversación terminó aquí.

T.

5-1 en Las Palmas

A pesar del resultado, no satisfizo el equipo canario

LAS PALMAS, 5; OSASUNA, 1

Las Palmas, 26.—A los 30 segundos de juego el Osasuna consiguió su único gol, al lanzarse Areta. desde la posición teórica de extremo derecho, hacia la portería canaria y disparar fuerte, desde lejos, para batir a Pepín. La protesta de los jugadores canarios, que reclamaron fuera de juego de Areta, no fué atendida por el árbitro.

Las Palmas atacó fuerte, aunque el Osasuna replegó sus líneas con Gonzálvez formando el cerrojo, pero al minuto cuatro, en un cabezazo de Mola, a portero batido, fué interceptado por Glaría con la mano, sancionándose la falta con penalty, la lanzó Torres, que consiguió el empate. Este golpeteo a los canarios, que crearon un avance desde la defensa con pase final de Silva a Mola y éste marca el segundo gol, cuarto solo Dan seis minutos y medio de juego. Con este resultado terminó la primera parte.

En la continuación, a la salida de un córner, Parodi saltó junto con el meta navarro, logrando cabecear, rechazando débilmente la defensa, pero Silva recogió el rebote para hacer el tercer tanto, a los siete minutos de reanudado el juego. Al minuto 31, una falta de González a Larraz, cuando este iba lanzado a la portería osasunista, fué castigada con libre directo que Torres envió al fondo de la red, logrando el cuarto gol del Las Palmas. Por último, a los 39 minutos, un centro de Larraz que Carlos no acertó a despejar, fué cabeceado por Silva, que hizo el quinto gol.

Las Palmas, a pesar de la goleada, no hizo un partido convincente, y el Osasuna se mostró combativo y ardoroso, creando situaciones de peligro, pero sin éxito en el remate.

Destacaron, por Las Palmas, Marcial, que tuvo una gran actuación, y Mola. Por el Osasuna, Cerdán y Areta fueron los más distinguidos.

Alineaciones:

LAS PALMAS: Pepín; Pantaleón, Beltrán, Marcial; Torres, Feo; Larraz, Silva, Mola, Parodi y Macario.

OSASUNA: Carlos; Egaña, González, Zubiaurre; Marañón, Glaría; Cerdán, Ruiz, Areta, Antonio y Alberto.

Arbitró Blanco Pérez, con errores que no influyeron en el resultado final.—(Alfil.)

4-0 EN MIRO SANS

Rotundo triunfo azulgrana sobre los campeones de Europa

Fueron expulsados Santamaría y Czibor

Barcelona, 26.—Lleno a rebosar. El Madrid es ovacionado al salir. El juego es alterno, y a los 13 y 18 minutos Alonso tiene que intervenir para salvar dos momentos de mucho peligro. A los 23 avance de Evaristo por la derecha, que termina de tiro con la izquierda que bate a Alonso. A continuación reacciona el Madrid, que domina, y a los 38 minutos Rodri agarra a Puskas y este le da una patada, provocándose un incidente que el árbitro pasa por alto.

En el segundo tiempo vuelve a dominar el Barcelona con juego muy rápido. A los 22 minutos Evaristo burla a la defensa y a Alonso y consigue el segundo gol. Tres minutos después escapa Suárez y entrega a Evaristo, que tira sobre la marcha y marca el tercero. En encuentro está ya decidido cuando llegan los incidentes. A los 29 minutos, al escapar rápido Czibor, Di Stéfano corta el avance propinándole un golpe. Aquel responde con una patada y se agreden mutuamente, cayendo Di Stefano al suelo. Acude Santamaría y empieza a pegar a Czibor, mientras otros jugadores de uno y otro bando se enzarzan también en violentas discusiones. Después de unos momentos de enorme lío el árbitro consigue a duras penas devolver la normalidad al partido y expulsa a Santamaría y Czibor.

El Madrid cubre la ausencia del central pasando a este puesto a Marquitos, Santisteban al lateral y bajando Di Stéfano a la media. A los 35 minutos, en plena desconcierto del árbitro, un claro penalty de Marquitos a Evaristo lo castiga con falta contra el Barcelona. A los 42 minutos, cuando el Barcelona, decidido ya el partido, entretiene el balón y se recrea en la jugada, Alonso debe arrojarse a los pies de Kubala para evitar un nuevo gol. Pero este llega a los 43, en jugada individual de Tejada, quien cruza todo el campo, gana por velocidad a Marquitos y clava el balón en la red.

El triunfo del Barcelona ha sido merecido. Fué superior físicamente e impuso su táctica. Con el manejo fértil en alas, distribuyendo sus hombres adecuadamente y el empleo del 4-2-4, dominó en todo momento la situación. Destacaron Ramallets, Gracia, Segarra y Kubala, con Evaristo, el Madrid estuvo bien, pero no como se esperaba. Destacaron Alonso, muy seguro, Santamaría y los volantes.

Alineaciones:

BARCELONA: Ramallets; Olivella, Rodri, Gracia; Flotats, Segarra; Tejada, Kubala, Evaristo, Suárez y Czibor.

MADRID: Alonso; Marquitos, Santamaría, Lesmes, Santisteban, Zárraga, Kopa, Rial, Di Stefano, Puskas y Gento.

Arbitró Birigay, cuya actuación "anticasera" exacerbó los ánimos del público. Su falta de autoridad se puso de manifiesto en el incidente del primer tiempo, entre Rodri y Puskas, a los que debió expulsar, y que dió lugar a los lamentables hechos de la segunda parte, en que, sin duda, debió expulsar a más de un jugador que siguió en el campo. Por lo demás, sus fallos nada afectaron al marcador.—(Alfil.)

Fútbol internacional

Francia, 2; Alemania, 2

París, 26. — Alemania Occidental ha empatado con Francia a dos, en partido internacional de fútbol jugado en el estadio de Colombes, hoy.

El primer tiempo terminó con el empate a un tanto. (Alfil.)

HUNGRIA, 2, RUMANIA, 1

Bucarest, 26. — Hungría ha derrotado a Rumania por 2-1, en un pobre partido internacional de futbol, ante 100.000 espectadores. El encuentro se disputo en el estadio 23 de Agosto.

El primer tiempo terminó con el resultado favorable a Rumania de 1-0.

El gol rumano fué marcado a los 31 minutos por Dinulescu. (Alfil.)

BELGICA, 1; TURQUIA, 1

Bruselas 26. — Bélgica y Turquía han empatado a un tanto en partido internacional de futbol. El primer tiempo terminó con empate a cero. (Alfil.)

SUECIA, 4; DINAMARCA, 4

Estocolmo, 26. — Suecia y Dinamarca han empatado a cuatro tantos en partido de fútbol disputado en el estadio Rasunda, ante 43.000 espectadores. El primer tiempo resultó favorable a Suecia tres a dos. (Alfil.)

LOS "B", TAMBIEN EMPATADOS

Copenhague, 26. — Los equipos "B" de Dinamarca y Suecia, han empatado a tres goles en partido de fútbol disputado en Randers. El primer tiempo finalizó con empate a un gol.

En partido juvenil, Suecia ganó por dos a cero. (Alfil.)

EL ATLETICO DE MADRID JUGARA EN CARACAS

Caracas, 26. — El Atlético de Madrid jugará en diciembre próximo en la "serie de Caracas" entre el 16 y 21 de dicho mes. Los encuentros se disputarán en el Estadio Olímpico de la Ciudad Universitaria. (Alfil.)

1-2 en Buenavista

Venció el Atlético de Bilbao

Oviedo, 26. — Buena entrada en el campo de Buenavista, pero sin llegar al lleno. El partido en sí resultó malo, pues ambos equipos no ofrecieron ninguna jugada de mérito.

Al iniciarse el juego atacó un poco el Oviedo, pero sin efectividad; más adelante se neutraliza el dominio y atacan un poco más los bilbainos. En el Oviedo falla constantemente el volante Paquito, por donde se inician los avances forasteros, y a los 15 m. a consecuencia de uno de estos fallos, Gainza aprovecha para internarse y pasar a Marcaida, bien colocado, que bate al portero local fácilmente. Dos minutos después, a la salida de un corner, el mismo Marcaida bate nuevamente a Caldenley y establece el 2 bilbaino en el marcador.

Ataca el Oviedo pero sin ligazón en sus jugadas, estableciendo un asedio ante la puerta de Carmelo, que se luce en dos ocasiones deteniendo sendos tiros de la delantera local. Ambos equipos dan muestras de cansancio y el partido resulta soporífero. Cuando falta un minuto para terminar este tiempo, el extremo izquierdo oveiense, Areopajita, de cabeza, marca el tanto oveiense. Termina el primer tiempo con 2-1 a favor del Atlético de Bilbao, resultado que había de ser definitivo.

En la continuación, domina más el Oviedo, pero los fallos son garrafales y se juega por ambas partes un sistema defensivo y el Oviedo tes muy mal. El Atlético establece no sabe aprovechar su dominio; mientras, el tiempo va transcurriendo sin peligro para ninguna de las dos porterías. En un ataque local, Lalo y Romero pierden dos ocasiones magníficas para igualar. Hay una breve reacción atlética, también sin fruto, y termina el partido con el resultado de 2-1 a favor del equipo visitante.

No podemos destacar a ninguno de los dos bandos, pues si el Oviedo estuvo flojo, el Atlético tampoco es el equipo de otras temporadas. Frente a otro conjunto menos endeble que el Oviedo, la derrota hubiera sido segura. El público salió defraudado del encuentro. Los visitantes sacaron 12 corners por seis los locales.

Alineaciones:

OVIEDO: Caldenley; Marigil, Alarcón, Laurin; Sánchez, Paquito; Artabe, Xirau, Romero, Lalo y Areopajita.

AT. DE BILBAO: Carmelo; Orúe, Etura, Canito; Mauri, Maguregui; Aguirre, Marcaida, Arieta, Uribe y Gainza.

Arbitró el señor García Fernández, del Colegio Montañés, que perjudicó más al Oviedo y fué silbado. (Alfil.)

El público, que abarrotó ayer por la noche el Teatro Príncipe salió asombrado después de admirar

El puente sobre el río Kwai

¡TODO LO QUE SE ANTICIPO SOBRE ESTA PELICULA QUEDA PALIDO ANTE LA REALIDAD!

¡¡GRANDIOSO!!
¡¡GRANDIOSO!!
¡¡GRANDIOSO!!

¡QUEDARA PARA SIEMPRE COMO LA CREACION CUMBRE JAMAS OFRECIDA POR EL CINE DE TODOS LOS TIEMPOS!

Es un colosal CINEMASCOPE TECHNICOLOR, tolerado para menores, presentado por Mundial Film

Avisos importantes

Tres sesiones todos los días:
A las 4 tarde, 7 tarde y 10-30 noche:
PRECIOS NORMALES.
DOMINGOS Y FESTIVOS, MATINAL A LAS ONCE DE LA MAÑANA.

¡Atención la provincia

Esta película no se proyectará en ningún otro local de San Sebastián ni provincia en el año actual.

Se hallan a la venta las localidades para toda la semana.

Por su contrato especial, QUEDAN SUPRIMIDOS TODOS LOS PASES DE FAVOR.

SALON MIRAMAR
A las 5-1, 7-30 y 10-45:
¡ULTIMOS DIAS!
¡CARCAJADAS Y MAS CARCAJADAS,
con FERNANDEL y TOTO, en
La ley es la ley
(MAYORES.)
Próximo extraordinario acontecimiento!
Mi tío
("Mon oncle")
De JACQUES TATI.
(Eastmancolor.)
La película que está proyectándose en los mejores cines de Europa, derribando todos los récords. (Tolerada.)

PEQUEÑO CASINO
Siguen los llenos para ver
Los hijos de Rancho Grande
El Eastmancolor del folklore mejicano que entusiasmo a todos.
Por Tito Guizar. (Mayores.)
Próximamente:
El Congreso se divierte
¡Ahora en cinemascope y color!

BELLAS ARTES
Hoy, "ORGULLO Y PASION". (Tolerada.) Desde mañana: "PAPA, PIERNAS LARGAS". Cinemascope. (Mayores.)

TRUEBA
Hoy, "DIANA". (Mayores.) Desde mañana: "ORGULLO Y PASION", Cary Grant, Sofía Loren, Frank Sinatra. (Tol.)